



4-5

14 oktober 2012
Gemeenteraadsverkiezingen



« L'Ylo jardin »
Een nieuwe creche in Jette

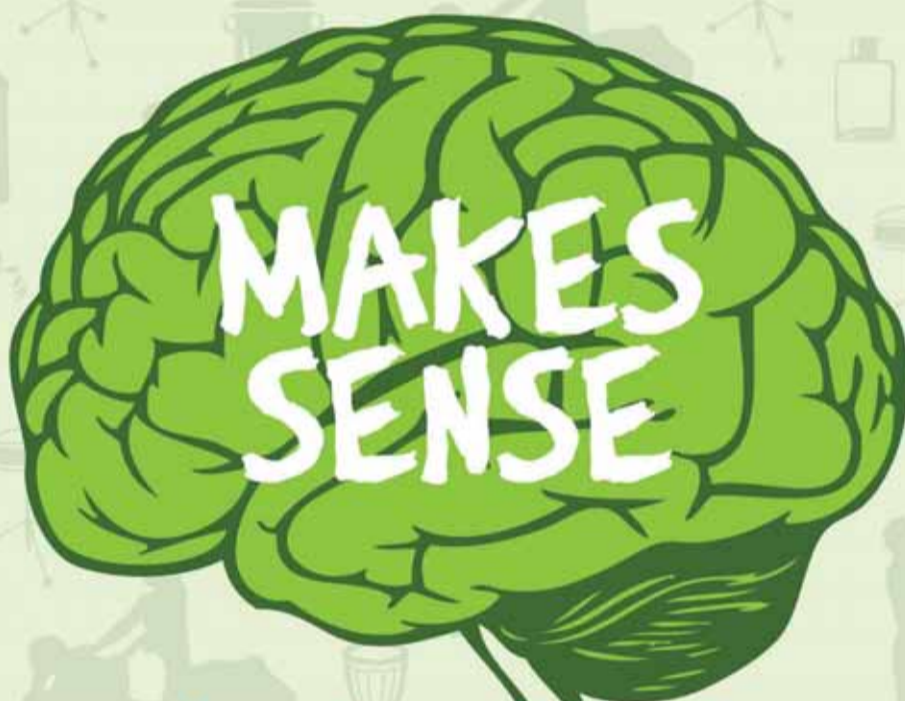


31 oktober 2012
Halloween in het Garcetpark



nr 201

FÊTE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE | DUURZAAMHEIDSFEEST



27.10.2012
GC. ESSEGEM

RUE LEOPOLD I-STRAAT 329 - 1090 JETTE

WORKSHOPS 5 SENSES > 14.00 | 18.00 **GRATUIT GRATIS**

OUÏE

- DÉCOUVRIR - COMPOSER - JOUER AVEC L'ORCHESTRE D'UN JOUR (ADULTES)
- ATELIER DE MUSIQUE (ENFANTS 0 - 8 ANS)

REUK

- JE EIGEN PARFUM CRÉEREN (VOLWASSENEN)
- EEN NATUURLIJKE GEUR VOOR HET HUIS (VOLWASSENEN)

GOÛT

- DEVINER LES HERBES DE LA SAISON (TOUT LE MONDE)
- ATELIER DE CUISINE "5 GOÛTS" (ADULTES)

TASTZIN

- CRÉATIF MET OUDE BOEKEN (KINDEREN)
- WORKSHOP JEZELF MASSEREN (VOLWASSENEN)

VUE

- 2ND HAND NEW LIFE - RELOOKING WORKSHOP (TOUT LE MONDE)

LES ATELIERS SE DONNERONT SOIT EN FRANÇAIS, EN NÉERLANDAIS OU DANS LES 2 LANGUES | DE WORKSHOPS ZIJN IN HET NEDERLANDS, IN HET FRANS OF IN BEIDE TALEN.

18.00 CONCERT DE CLÔTURE (ORCHESTRE D'UN JOUR) | SLOTCONCERT (EÉNDAGSORKEST)

INFO CELLULE DÉVELOPPEMENT DURABLE | CEL DUURZAME ONTWIKKELING | 02 422 31 12

UNE ORGANISATION DU COLLÈGE DES BOURGEMESTRES ET ÉCHEVINS DE LA COMMUNE DE JETTE, À L'INITIATIVE DE L'ÉQUIPE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, EN COLLABORATION AVEC LES CENTRES CULTURELS ET LES BIBLIOTHÈQUES JETTINES. EEN ORGANISATIE VAN HET COLLEGE VAN BOURGEMEESTERS EN SCHIEFEN VAN DE GEMEENTE JETTE, OP INITIATIEF VAN DE SCHIEFEN VAN DUURZAME ONTWIKKELING IN SAMENWERPING MET DE CULTURELE CENTRA EN BIBLIOTHEEK VAN JETTE.



Duurzaamheidsfeest

Ook voor de vierde editie van het duurzaamheidsfeest zorgen de organisatoren voor een aantrekkelijk programma voor jong en oud.

Op zaterdag 27 oktober kan u met het hele gezin op het duurzaamheidsfeest deelnemen aan tal van workshops rond de 5 zintuigen: voelen, ruiken, zien, horen en proeven. Tussendoor kan er altijd van een (h)eerlijk hapje en drankje genoten worden in het café van GC Essegem.

Ontdek alle details

P. 12

Verantwoordelijke uitgever:

Hervé Doyen, Burgemeester

Wemmelsesteenweg 100

1090 Jette

Tel : 02 423 12 11

E-mail : communicatie.1090@jette.irisnet.be

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Gemeentelijke diensten Leefomgeving Theodor 108

Eind juni verhuisden de diensten Leefomgeving van de gemeente Jette naar het gebouw Theodor 108. Ondanks de uitgebreide informatiecampagne, komen veel Jettenaars nog nodeloos naar het Gemeentehuis op de Wemmelsesteenweg voor deze diensten. Vandaar deze kleine herhaling.

U zal ongetwijfeld reeds opgemerkt hebben als u langs de drukke Léon Theodorstraat liep dat het voormalige gebouw van Pfizer volledig vernieuwd werd. In deze kantoorruimte, ter hoogte van nummer 108, hebben ondermeer de diensten Leefomgeving van het gemeentebestuur een nieuw onderkomen gevonden. Voortaan moet u zich voor de diensten Grondgebiedbeheer (Stedenbouw), Openbare Ruimte,

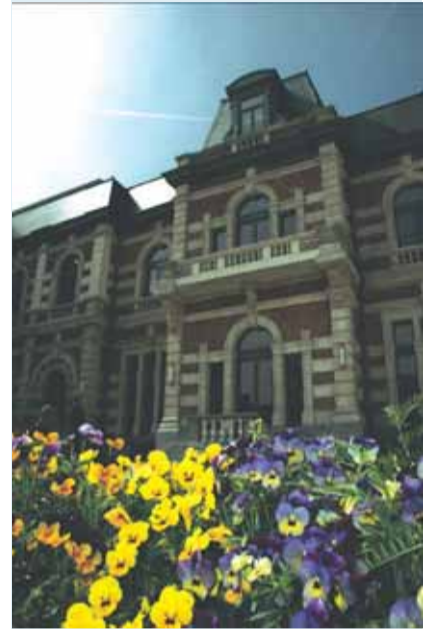
Gemeentelijk Patrimonium, Mobiliteit en Duurzame Ontwikkeling dus begeven naar de Theodorstraat 108.

De openingsuren blijven dezelfde als voor de rest van het gemeentebestuur. De diensten zijn toegankelijk op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag, van 8.30u tot 14u en op donderdag van 13u tot 16u, uitzonderd de dienst Grondgebiedbeheer die gesloten is op dinsdag.



Voor de diensten Grondgebiedbeheer (Stedenbouw), Openbare Ruimte, Gemeentelijk Patrimonium, Mobiliteit en Duurzame Ontwikkeling moet u zich begeven naar de Theodorstraat 108.

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE ?
Surf naar
www.jette.be



Uurrooster gemeentelijke diensten

HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand en FIBEBO (financiële dienst):

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 19u

Andere diensten:

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 16u

THEODOR 108

Léon Theodorstraat 108 - 1090 Jette
Openbare Ruimte, Gemeentelijk patrimonium, Grondgebiedbeheer, Mobiliteit, Duurzame Ontwikkeling:

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 16u

Uitzonderd dienst Grondgebiedbeheer:

- gesloten op dinsdag

Raadhuis

Kardinaal Mercierplein 1 - 1090 Jette
• Politiecommissariaat
- Tel: 02.412.68.06

Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap

Léon Theodorstraat 204 - 1090 Jette
- Tel: 02.421.65.00

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02.422.46.11
- • Sociale dienst: 02.422.46.75

Sociaal woningbureau Jette

Residentie Essegheem 2
Jules Lahayestraat 288 - 1090 Jette
Tel: 02.421.70.90

De volgende gemeenteraad vindt plaats op woensdag 24 oktober om 20u in het Raadhuis, Kardinaal Mercierplein.

U vindt de dagorde voor elke gemeenteraad op de website www.irisbox.irisnet.be. De volledige inhoud van de gemeenteraadzitting wordt de dag nadien gepubliceerd op deze website.



Echte "rijksambtenaren"...

Het woord is wat in onbruik geraakt, maar het vat precies samen wat het wil zeggen: een rijksambtenaar was een man of een vrouw die een belangrijke functie bekleedde bij de overheid, die de nodige discretie aan de dag kon leggen en die erkenning en vertrouwen genoot bij de beleidsmakers.

De leden van de Politieraad verlengden voor de derde keer unaniem het mandaat van Johan De Becker als onze zonechef (zie pagina 7). Ik zou hier hulde willen brengen aan het werk van een man die ooit Korpschef van de Gemeentepolitie van Jette is geweest. Hij heeft zich altijd sterk ingezet voor de vorming van een gestructureerde eenheidspolitie op twee niveaus (federaal en lokaal) en was één van de voortrekkers bij de totstandkoming van de Politiezone

Brussel-West waarvan hij sinds 2002 aan het hoofd staat.

Via hem breng ik ook hulde aan de commissarissen en kaderleden die zorgen voor de dagelijkse organisatie van deze Zone en waken over de orde en de veiligheid. Ik denk hierbij speciaal aan Jacques Gorteman, Commissaris van de afdeling Jette, waarvan iedereen weet dat hij altijd klaar staat en als nummer twee van de politiezone de Jetse inbreng sterk vertegenwoordigt.

Na tien jaar trouwe dienst aan het hoofd van de Preventiedienst van de gemeente, vervoegt ook onze Preventieambtenaar Stéphanie Hugo de politie. Ze is namelijk een van de vier laureaten die geslaagd zijn voor een moeilijk ingangsexamen voor officier. Misschien komt ze ooit als commissaris terug naar Jette...

Alle drie verdienen ze erkentelijkheid van de Jetse bevolking voor hun engagement binnen hun dienst. Een functie bij de politie is een nobele functie in een democratie. Laten we dat nooit vergeten.

Hervé Doyen, uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester

Offerfeest

Jette en Sint-Jans-Molenbeek voorzien opnieuw een slachthuis

De moslims in België en overal ter wereld vieren (waarschijnlijk) op donderdag 25 oktober 2012 het offerfeest of Aïd-El-Kebir. De precieze datum wordt pas één week daarvoor definitief bepaald. De regel zegt dat Aïd-El-Kebir 70 dagen na het einde van de ramadan plaatsvindt, op het einde van de 12^{de} maanmaand, de maand van de bedevaart (Hadj) naar Mekka.

Tijdens dit feest wordt traditioneel een schaap geofferd. Om dit feest in de beste omstandigheden te laten verlopen en met respect voor de tradities en het dierenwelzijn, voorzien de gemeenten Jette en

Sint-Jans-Molenbeek opnieuw een officieel erkend slachthuis op het grondgebied van Molenbeek. Dit slachthuis zal gedurende twee dagen open zijn (op 25 en 26 oktober als het feest valt op de voorziene datum).

Thuis slachten verboden

Het schaap thuis slachten is door de wet verboden. Daarom stellen de gemeentebesturen, vaak in samenwerking met andere gemeenten, tijdelijke, officieel erkende slachthuizen ter beschikking. Op

die manier kan dit belangrijk moslimfeest in optimale hygiënische omstandigheden verlopen.

En in Jette?

Net zoals de voorbije zes jaar werkt de gemeente Jette samen met Sint-Jans-Molenbeek. Jettenaars kunnen zich inschrijven op 22 en 23 oktober, van 8 tot 16 uur, in het gemeentehuis van Molenbeek (Graaf van Vlaanderenstraat 20). Deze inschrijving kost 15 €. Hou er rekening mee dat u bij uw inschrijving maximum 4 identiteitskaarten mag meebrengen en er 1 slachtingscertificaat per identiteitskaart toegekend wordt.

Opgelet: er wordt geen enkel dier geslacht zonder slachtingscertificaat!



Inlichtingen: Gemeentebestuur van Jette – dienst Grondbeheer – tel. 02.422.31.50 (Najia Belfaqui) of Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek – Eco-raadgever – 02.527.20.04.

Heraanleg van het Koningin Astridplein

Interactieve workshops op 10 en 24 september

In 2008 besliste het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een nieuwe tramlijn aan te leggen. In het kader van deze werken zal een ondergrondse parking aangelegd worden en wordt het Koningin Astridplein gerenoveerd. Om eens stil te staan bij de heraanleg van het plein, organiseerde het agentschap Atrium twee workshops waarop handelaars, klanten en bewoners hun mening over deze werken kwijt konden. De sfeer was ontspannen en er werden goede ideeën naar voor gebracht.



In Jette Info van september werden twee interactieve workshops aangekondigd waarop iedereen werd uitgenodigd om te brainstormen over de heraanleg van het Koningin Astridplein.

Ter herinnering: op 3 juli 2008 besliste de Brusselse regering een "tramlijn 9" aan te leggen tussen Simonis en de Houba de Strooperlaan, via de Jettelaan, de Tentoonstellingslaan en de Dikke Beuklaan. De regering besliste meteen ook dat een aantal compensatiemaatregelen dienden getroffen te worden, met name: de heraanleg van de openbare ruimte langs het hele traject, de aanleg van een ondergrondse parking onder de Jettelaan en de heraanleg van het Koningin Astridplein. Hiervoor zijn de nodige regionale en federale budgetten voorzien.

De gemeente Jette en Atrium wilden de buurtbewoners en de handelaars van het Koningin Astridplein betrekken bij de heraanleg van hun plein. Een 15-tal bewoners, handelaars en verantwoordelijken hebben de pro's en de contra's van het project voorgelegd aan de auteurs ervan.

Over een aantal zaken was iedereen het duidelijk eens:

- Het plein moet autovrij worden om plaats te maken voor wandelaars, klanten, terrassen en animatie.
- Parkeren voor korte duur bovengronds toelaten en ondergronds faciliteiten voorzien voor langdurig parkeren.
- De vlotte toegang van het plein behouden voor markt-

kramers tijdens markten en vooral tijdens de zondagsmarkt.

- De voetpaden verbreden om de handelszaken aantrekkelijker te maken.
- Plaats maken voor groen op het plein.
- Werken met kwaliteitsmateriaal en de Leopold I-straat, de Léon Theodorstraat en de Timmermansstraat betrekken bij de denkoefening.
- Het plein nivelleren.
- Stadsmeubilair (bloembakken, verlichting, gevelverlichting, infopanelen,...) en eventueel een fontein voorzien.

Er heerste een ontspannen sfeer en er werden veel ideeën uitgewisseld. Iedereen kon zijn mening kwijt. Na afloop was iedereen het erover eens dat Jette met de heraanleg van het Koningin Astridplein een unieke kans in handen heeft om dit belangrijk handelsknooppunt een nieuwe dynamiek te geven.

Atrium zal een rapport maken en vrijgeven met de bevindingen en de conclusies die tijdens deze workshops naar boven gekomen zijn. Jette Info komt hier zeker op terug. De verschillende projecten (tramlijn, parking en heraanleg van de openbare ruimte) worden uiteraard onderworpen aan een openbaar onderzoek en u kan er altijd uw op- of aanmerkingen over kwijt.

14 oktober 2012: Gemeenteraadsverkiezingen

Op de tweede zondag van oktober kiezen de Jettenaars hun gemeentelijke vertegenwoordigers en stellen ze – zoals telkens om de zes jaar – de nieuwe gemeenteraad samen. Onder de gemeenteraadsleden worden vervolgens de schepenen en de burgemeester aangeduid. Verkiezingen zijn dus belangrijk, want ze bepalen de politieke koers die gevolgd zal worden op het vlak van veiligheid, huisvesting, reinheid, openbare ruimte, school-, kinderopvang-, sport- en senioreninfrastructuur. Kortom: allemaal domeinen die onze leefomgeving vormen.

Waarom stemmen?

U kiest op 14 oktober 2012 uw vertegenwoordigers in de gemeenteraad, het bestuursniveau dat het dichtst bij uw dagelijks leven staat. Uw keuze heeft dus een rechtstreekse impact op uw directe leefomgeving.

Wie moet er stemmen?

In België geldt er stemplicht. De burgers die, hoewel ze ingeschreven zijn op de kiezerslijsten, zich niet aanmelden op hun stembureau op 14 oktober, riskeren een financiële sanctie. Dit geldt zowel voor de Belgen als voor de vreemdelingen (Europeanen en niet-Europeanen) die zich inschreven om deel te nemen aan de verkiezingen.

Wie mag er stemmen?

Alle Belgen ouder dan 18 jaar die aan de kiesvoorwaarden voldoen. Ook vreemdelingen (Europeanen en niet-Europeanen) die zich als kiezer op de kieslijsten inschreven kunnen op 14 oktober deelnemen aan de stemming.

Wat als u niet kan gaan stemmen?

Hoewel er in België een stemplicht geldt, kunnen kiezers die zich niet persoonlijk naar de stembus kunnen begeven, onder bepaalde voorwaarden niet (zelf) stemmen. Deze kiezers kunnen er in deze gevallen voor kiezen om niet te stemmen of om bij volmacht te stemmen. Bij volmacht stemmen komt erop neer dat ze een derde persoon in hun plaats kunnen laten stemmen. Opgelet: elke stemgerechtigde kan slechts één volmacht krijgen en moet stemmen in het bureau dat toegewezen is aan degene die hij vertegenwoordigt (bv.: een stemgerechtigde die een volmacht gekregen heeft van een Jettenaar, moet naar Jette komen om te stemmen, ook al woont hij in Antwerpen).

Wie mag stemmen en wie mag een volmacht geven?

Alle burgers die ingeschreven zijn op de kiezerslijst.

Wat zijn de redenen om bij volmacht te stemmen?

Aan de hand van een attest (van de overheid, van de werkgever of van de geneesheer) kan een kiezer een procuratie vragen voor de volgende redenen:

- beroeps- of dienstredenen (ook schippers, marktkramers en kermisreizigers);
- studieredenen;
- medische redenen;
- wegens vrijheidsbeneming ten gevolge van een rechterlijke maatregel;
- omwille van uw geloofsovertuiging;
- wegens tijdelijk verblijf in het buitenland om privéredenen. Hiervoor moet u een rechtvaardiging kunnen voorleggen voor uw afwezigheid op de dag van de verkiezingen. Sinds dit jaar volstaat ook een verklaring op erewoord.

Modaliteiten:

De formulieren voor de volmacht en de verklaring op erewoord zijn verkrijgbaar op het gemeentehuis van Jette of kunnen gedownload worden op de website <http://brusselverkiezingen2012.irisnet.be/volmacht-5>. Ze zullen beschikbaar zijn voor de kiezers tot 13 oktober 2012, de vooravond van de verkiezingen.

| GEMEENTERAAD (14/10/2012) | | |
|-------------------------------------|-----------------|---------------------|
| Druk op een lijst of op blanco stem | | |
| 1 N-UA | 6 LBJ | 13 BAUCHES COMMUNES |
| 2 MR | 7 ULAAMS BELANG | Blanco Stem |
| 3 FDF | 11 PS - sp.a | |
| 4 ECOLO-GROEN | 12 LES LIBERAUX | |

Een weergave van het scherm zoals u dit op 14 oktober op uw stemcomputer zal te zien krijgen.

Is er hulp voor mindervalide kiezers?

In elk stembureau is er een speciaal stemhokje voor mindervalide kiezers. Als een kiezer door zijn handicap niet alleen in het stemhokje kan gaan of niet alleen zijn stem kan uitbrengen, kan hij de voorzitter de toestemming vragen om zich te laten vergezellen door een begeleider of een helper. Als de voorzitter van het stembureau deze toelating verleent, mag de betrokken kiezer vrij de persoon kiezen die hem zal vergezellen. De kiezer die moeilijkheden ondervindt om zijn stem uit te brengen (lezen, gebruik,...), kan ook vragen om bijgestaan te worden door iemand van het stembureau.

Hoe moet ik stemmen?

In Jette wordt er reeds jaren elektronisch gestemd. Een korte gebruiksaanwijzing: u begeeft zich op 14 oktober tussen 8u en 16u naar het stembureau waarvan u het nummer en het adres op uw oproepingsbrief vindt. Hier overhandigt u uw identiteitskaart en uw oproepingsbrief die u via de post ontving aan een lid van het stembureau. U ontvangt in ruil een magneetkaart. Vervolgens begeeft u zich in het stemhokje en steekt de magneetkaart in de gleuf van de kaartlezer. Nadien volgt u de instructies op het scherm. U maakt uw keuze door met de leespen loodrecht op het scherm te drukken, in de zone van uw keuze. U stemt ofwel op één lijst ofwel brengt u een naamstem uit voor één of meerdere kandidaten van dezelfde lijst. Onderaan het scherm krijgt u een boodschap die u vraagt om uw stem te bevestigen. U kan uw stem bevestigen of annuleren en opnieuw beginnen. Nadat u uw stem heeft uitgebracht, komt uw magneetkaart uit de kaartlezer. U neemt de kaart, verlaat het stemhokje en stopt de kaart in de elektronische urne. Een lid van het stembureau overhandigt u uw identiteitskaart en u recupereert uw oproepingsbrief met een stempel die aantoont dat u gestemd heeft.

Op de website <http://brusselverkiezingen2012.irisnet.be/stem-simulatie-0> vindt u een simulatie van de stemprocedure.

De dienst Bevolking (Wemmelsesteenweg 100) zal open zijn op zaterdag 13 oktober van 9u tot 12u en op zondag 14 oktober van 8u tot 16u.



Reorganisatie van de stembureaus

Lees aandachtig uw oproepingsbrief!

Om de Jetse kiezer een maximum aan comfort te geven bij de komende gemeenteraadsverkiezingen op 14 oktober, heeft de organisatie enkele praktische wijzigingen ondergaan.

Uitbreiding infrastructuur om afstand te verkleinen

In het kader van de komende verkiezingen van 14 oktober werden bepaalde maatregelen genomen om te beantwoorden aan de stijging van het kiezersaantal ten gevolge van de bevolkingsgroei in Brussel en Jette.



De gemeente Jette heeft dus beslist om het aantal stembureaus op te trekken, net als het aantal stemcomputers in een aantal bureaus. Dit zal het comfort voor de kiezers verhogen, files aan de ingang van stembureaus vermijden, een vlotte doorstroming van het publiek verzekeren en de afstand tussen de woonplaats van de kiezers en het stembureau verkleinen.

Wijzigingen: nieuw stembureau mogelijk

Naar aanleiding van enkele wijzigingen, volgen hier enkele tips om zo weinig mogelijk tijd te verliezen op de dag van de verkiezingen:

- Het nummer van uw stembureau kan verschillen van dat van de vorige verkiezingen. De bureaus zijn dit jaar genummerd van 1 tot 32. Lees dus aandachtig het nummer dat vermeld staat op uw oproepingsbrief.
- In tegenstelling tot de vorige verkiezingen zullen de bewoners van een zelfde straat of een zelfde deel van een straat kunnen stemmen in hetzelfde stembureau, op dezelfde plaats. De leden van een zelfde gezin ontvangen in hetzelfde stembureau, biedt in ieder geval meer comfort voor die gezinnen.
- Ten gevolge van de brand in de Omnisportzaal in juni, verhuizen twee stembureaus naar het instituut Sacré-Coeur (Heilig-Hartlaan).
- Om de afstand tussen de woonplaats van de kiezers en het stembureau zoveel mogelijk te beperken, komt er ook één stembureau in de school Florair. Sommige kiezers zullen dus dichterbij huis kunnen stemmen.



Extra dienst op de verkiezingsdag voor de bewoners van de Dikke Beuklaan

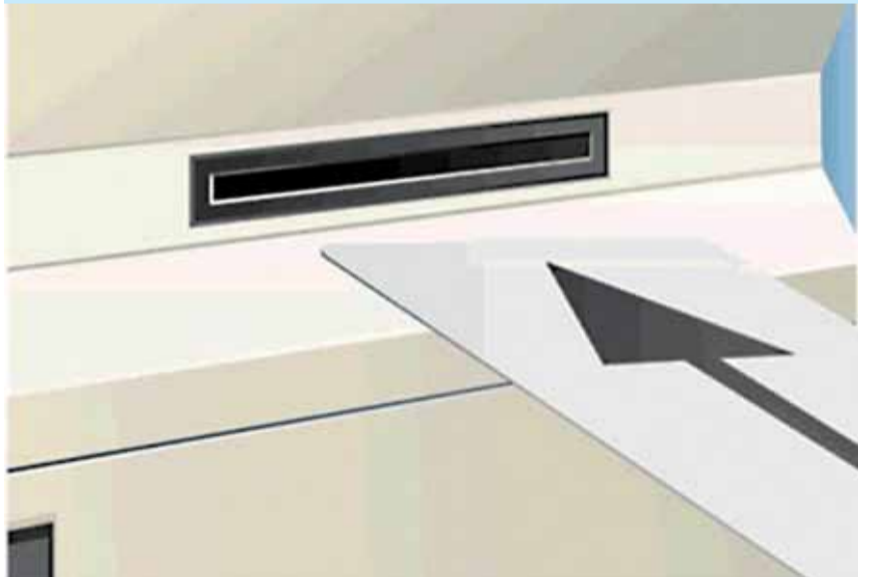
Gratis pendelbus tussen de Sint-Klarakerk en de school Poelbos

Zoals al het geval was bij vorige verkiezingen, zullen sommigen bewoners van de Dikke Beuklaan zich op 14 oktober moeten begeven naar het stembureau in de school Poelbos (Laarbeeklaan). Om personen die zich moeilijk kunnen verplaatsen tegemoet te komen, organiseert de gemeente Jette een pendeldienst tussen de Sint-Klarakerk (De Heynlaan) en de school Poelbos (Laarbeeklaan).

Gedurende de uren waarop gestemd kan worden (tussen 8u en 16u), zal de gemeentelijke bus geregeld op en af rijden tussen deze twee plaatsen.

Demonstraties elektronisch stemmen

Om u vertrouwd te maken met elektronisch stemmen, organiseert de gemeente Jette vanaf nu (op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u en op donderdag van 13u tot 19u) demonstraties aan het onthaal van het gemeentebestuur (Wemmelsesteenweg 100). Gemeenteambtenaren leggen u er stap voor stap uit hoe u geldig stemt. Op de website <http://brusselverkiezingen2012.irisnet.be/stem-simulatie-0> vindt u een simulatie van de stemprocedure.



Meer info over gemeenteraadsverkiezingen: gemeentebestuur van Jette – Wemmelsesteenweg 100 – Tel.: 02.423.12.55 – www.jette.be of www.brusselverkiezingen2012.irisnet.be



Orgaandonatie

Als u dat wil, kan u op 14 oktober uw wens om orgaandonor te worden, laten registreren. Voor deze registratie kan u op de dag van de verkiezingen terecht op de bevolkingsdienst, tussen 8u en 16u (Wemmelsesteenweg 100).

U kan natuurlijk ook het hele jaar door een dergelijke registratie laten optekenen bij de gemeentelijke sociale dienst. Maak een afspraak met de dienstverantwoordelijke Jacques Mestag op 02.422.31.05.

Meer info over orgaandonatie: www.beldonor.be

Viasano blikt terug op geslaagde campagnes

Gemeentebestuur promoot lichaamsbeweging en gezonde voeding

In de week van 15 oktober 2012 blikt de gemeente Jette terug op twee geslaagde campagnes eerder dit jaar in het kader van het Europese Viasano-programma: "Spelen is bewegen!" en "Tussendoortjes". En net in diezelfde week vinden twee evenementen plaats die nauw samengaan met de speerpunten van Viasano (voeding en beweging): op 15 oktober is er de actie "Neem de trap" en een dag later, op 16 oktober, vindt de Wereldvoedseldag plaats.

De actie "Neem de trap" en de Wereldvoedseldag gaan nauw samen met de twee speerpunten van Viasano: voeding en beweging



Neem de trap

In het kader van de Week van de Mobiliteit, worden de bezoekers en de werknemers van het Jetse gemeentehuis op 15 oktober gevraagd om de lift links te laten liggen en de trap te gebruiken. Om de paar treden worden ze beloond voor hun kleine inspanning met een appel, een peer, een glas water,...

Met het initiatief "Neem de trap" wil de Schepen van Gezondheid de mensen sensibiliseren rond de voordelen van fysieke oefeningen op het werk. Minstens twee derde van de volwassenen in Europa kampen met een tekort aan fysieke beweging. Nochtans heeft dit een negatieve invloed op de gezondheid. Een alarmerende trend die zich ook in België voordoet. De actie om de trap de voorkeur te geven op de lift moet de mensen sensibiliseren rond deze problematiek. Voldoende lichaamsbeweging in de werkomgeving, waar veel mensen tenslotte zowat de helft van hun tijd doorbrengen, kan dus reeds een positieve invloed hebben op hun fysieke niveau. Bovendien verhoogt een goede fysieke conditie de productiviteit en de kwaliteit van het werk van de werknemers.

Voordelen van lichaamsbeweging

Voldoende lichaamsbeweging, of het gebruik van de trap, biedt meer voordelen dan een betere fysieke con-

ditie. Niet alleen is het heilzaam voor uw gewicht. Ook voor uw bloeddruk, longinhoud en cholesterolgehalte is de trap een ideale trainer. Het gebruik van de trappen blijkt een uitstekende en eenvoudige manier om dagelijks de fysieke activiteit te verhogen.

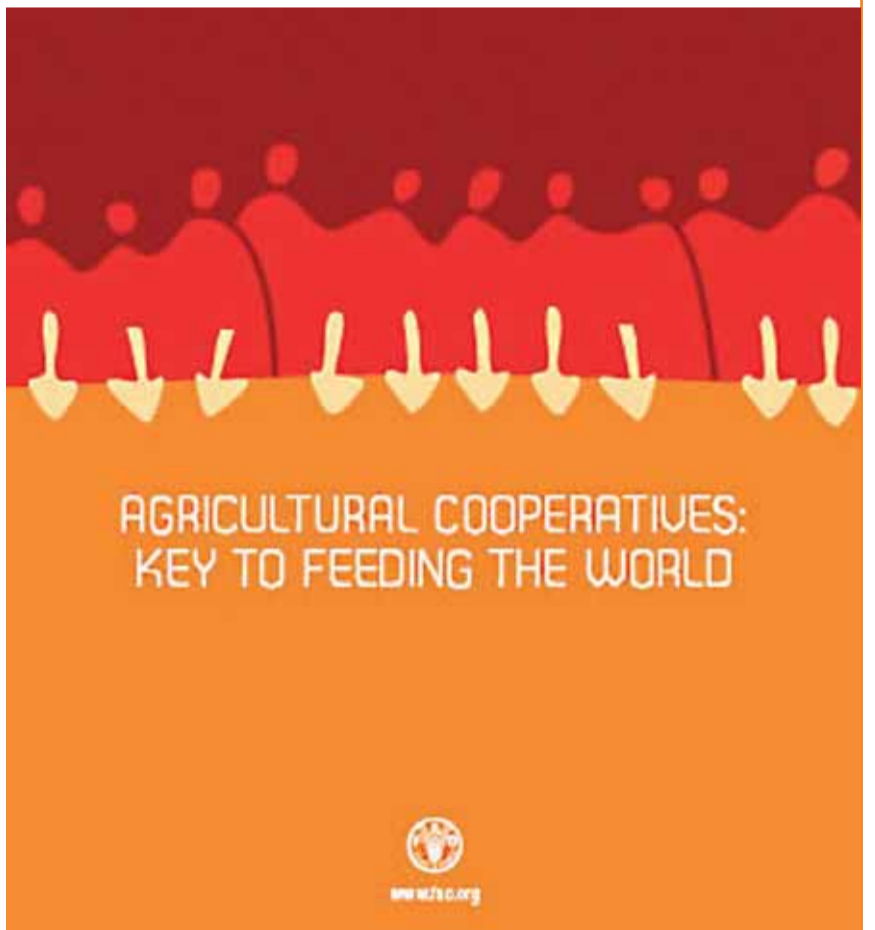
Redenen genoeg dus om voortaan de voorkeur te geven aan de trap. En bovendien, met de trap gaat het even rap!

16 oktober 2012: Wereldvoedseldag

Ieder jaar op 16 oktober viert de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) Wereldvoedseldag. Bedoeling is om de wereldwijde voedselproblematiek meer aandacht te geven en de strijd tegen hongersnood, ondervoeding en armoede op te drijven.

Gemiddeld genomen wordt er wereldwijd voldoende voedsel geproduceerd voor alle mensen. Desondanks lijden er bijna 1 miljard mensen in de wereld aan honger. Deze complexe problematiek, die het gevolg is van wereldwijde conflicten, ondoorzichtige handelsstructuren en onevenredig beslag op natuurlijke hulpbronnen, omvat het wereldvoedselvraagstuk. Het vraagstuk wordt in de toekomst steeds groter als we nu geen actie ondernemen om voedselzekerheid te creëren voor iedereen.

Maar onder het motto "als elk voor zijn eigen deur veegt..." kaart



Viasano de voedselproblematiek op lokaal niveau aan en focust het programma, naast beweging, op gezonde voeding. Sinds 2009 is ook Jette aangesloten bij het Viasano-programma. Sindsdien zet de gemeente zich in voor de gezondheid van haar bewoners via allerlei gezondheidsacties. Zo werden in het verleden acties gevoerd rond groenten, voldoende water drinken, het juiste tussendoortje kiezen,...



“L’Ylo jardin” opent haar deuren op 17 september 2012

Een nieuwe passiefbouwcrèche in het noorden van Jette

De geleverde inspanningen om de kwaliteit van de bestaande kinderopvang te verhogen en te voorzien in nieuwe infrastructuur, hebben de laatste jaren een serieuze vlucht genomen in Jette. Na de inhuldiging van Laloco en de renovatie van de crèche Koningin Fabiola, werd onlangs een nieuw kinderopvangcentrum geopend in de Tuinen van Jette: L’Ylo jardin. De inhuldiging vond plaats op 15 september 2012 en twee dagen later konden de eerste kinderen terecht in de gloednieuwe, Y-vormige passiefbouw aan de burgemeester Jean Neyberghlaan nummer 15.

De nieuwe crèche kreeg de zegen én subsidies van het ONE, de Franstalige tegenhanger van Kind en Gezin. Het gaat om een investering van 850.575 € (btw inbegrepen), waarvan 363.000 € (btw inbegrepen) gesubsidieerd werd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De kosten voor de inrichting kwamen op 42.000 €, waarvan de Franse Gemeenschapscommissie 35%, of 14.600 €, voor haar rekening nam. De crèche biedt plaats aan 25 kinderen van 0 tot 3 jaar en werd door het architectenbureau Modulo, in samenwerking met de gemeentediensten Gemeentelijk patrimonium en het Kleine kind, onderverdeeld in 2 secties: een voor de “kleintjes” van 0 tot 18 maanden en een voor de “grotten” van 18 tot 36 maanden. Ze worden er opgevangen door één half-tijdse verpleegster en 6 voltijdse kinderverzorgsters, onder het directeurschap van Jo Robyn.

De crèche is gesitueerd op een hoekperceel van 335 m² en ligt in het hartje van een dunbevolkte residentiële wijk. Voor de

bouw ervan werd meteen de bioklimatologische kaart getrokken en gekozen voor een passiefbouw die volledig kadert in een beleid van duurzame ontwikkeling: grote raampartijen om zoveel mogelijk zonnewarmte binnen te laten, doorgedreven isolatie van daken, vloeren en muren, groene daken,...

Bij de indeling van de ruimtes, zowel binnen als buiten, werd zoveel mogelijk rekening gehouden met het “welzijn” van de kinderen. De crèche is onderverdeeld in twee secties (een voor de “kleintjes” en een voor de “grotten”) met in het midden een polyvalente gemeenschappelijke ruimte waar de verschillende groepen kinderen kunnen samenkomen, zowel binnen als buiten. Bij de inrichting van elke sectie is rekening gehouden met het ritme, de ontwikkeling en de specifieke noden van elke leeftijdscategorie.

Meer Info: Anne Meert – 02.422.31.35 – ameert@jette.irisnet.be. Opgelet: de crèche is volzet.



Europese week van de Lokale democratie

Lokale overheden vieren feest van 10 tot 16 november 2012

Burgerparticipatie is essentieel voor een dynamische lokale democratie. Het is in die optiek dat de Europese Week van de Lokale Democratie de kennis van de burgers over de lokale overheden wil aanscherpen en een verantwoorde deelname wil bevorderen.

Van 10 tot 16 november organiseren de lokale overheden van de 47 lidstaten van de Raad van Europa een reeks initiatieven om de bevolking te informeren over hun activiteiten en hun opdracht. In Jette kunnen de burgers op 14 november 2012 deelnemen aan een forum van het platform “Beter samen leven”, een ontmoetingsdag, debatten en

gedachtewisselingen om de deelname aan het gemeenschapsleven te bevorderen.

In de scholen zullen de leerlingen kunnen meedoen aan een schrijfwedstrijd (voor de leerlingen van het 6e leerjaar lager onderwijs van de Franstalige scholen) of aanwezig zijn op een fictieve gemeente-

raad (voor de leerlingen van het 5e en het 6e leerjaar lager onderwijs van de Nederlandstalige scholen).

Meer info: Dienst Secretariaat van de gemeente Jette – 02.423.13.19

Volledig programma van de Europese week van de Lokale democratie: www.sedl.be

Derde mandaat voor Johan De Becker

Korpschef blijft aan het hoofd van politiezone Brussel-West

Zonekorpschef van de politie Johan De Becker begint aan zijn derde mandaat als hoofd van de politie van de zone Brussel-West. Tot juni 2017 is hij dus de politieverantwoordelijke voor de gemeenten Sint-Jans-Molenbeek, Jette, Ganshoren, Sint-Agatha-Berchem en Koekelberg.

Blijkbaar waren ze tevreden over zijn werk, want het politiecollege en de politieraad stemden unaniem voor zijn benoeming als korpschef van de politiezone Brussel-West. Gedurende zijn eerste mandaat (2002-2007) heeft Johan De Becker zich sterk ingezet voor deze toen nog nieuwe politiezone en hechtte hij met name veel belang aan de uitbouw van de technische middelen die zijn ploegen ter beschikking kregen (bewakingscamera's, zonaal oproepnummer, het gebruik van een Laser Shot-uitrusting voor

schietoefeningen,...). Tijdens zijn tweede mandaat, van 2007 tot 2012, maakte hij werk van een buurtpolitie in de zone Brussel-West. Hij lag ook aan de basis van de bouw, aankoop en renovatie van politie-infrastructuur. Brussel-West was ook één van de pilotzones voor het project Police-on-web om online klacht in te dienen.

Tijdens zijn derde mandaat wil Johan De Becker verdergaan met de uitbouw van uitgeruste infrastructuur voor zijn diensten en wil hij samen met het politiecollege werken aan een verhoogde aanwezigheid van de politie op straat, om zo het veiligheidsprobleem aan te pakken, de strijd tegen de criminaliteit aan te gaan en het contact met de bevolking te versterken.



Woord van de ombudsman De gemeente Jette stelt Net Brussel voor zijn verantwoordelijkheden!

Hoewel uw ombudsman een drukke zomer achter de rug heeft, toch is het einde van de vakantie en het begin van het nieuwe schooljaar een periode om extra waakzaam te zijn als het om netheid gaat.

Wat opvalt is dat er op het vlak van netheid nog heel wat werk aan de winkel is! Net als velen onder u, constateert de gemeente ook dat Net Brussel herhaaldelijk serieuze steken laat vallen bij de ophaling van het huisvuil. Zo verloopt de ophaling van de groene zakken, die sinds kort gebeurt op maandag om 13 uur, veel te onregelmatig. Sommige straten en wijken worden systematisch vergeten en de mensen weten niet op welk uur ze hun zakken mogen buiten zetten. Hetzelfde geldt voor de andere zakken die vergeten worden of in sommige wijken zelfs helemaal niet opgehaald worden. En dan zijn er nog de zakken die bij de ophaling scheuren en waarvan de inhoud op de openbare weg terecht komt. Net Brussel wordt ook geacht op regelmatige basis het vuilnis rond de glascontainers op te ruimen. Tegenwoordig doet het agent-

schap dat enkel op vraag van de gemeente. Ook het onderhoud van de gewestwegen kan beter. En blijkbaar krijgen mensen die een opmerking durven maken tegen het personeel van Net Brussel bovendien nog grove woorden naar hun hoofd geslingerd.

De gemeente Jette stelt Net Brussel bij elke tekortkoming voor zijn verantwoordelijkheden. Onlangs vond, op uitdrukkelijke vraag van de gemeente, een vergadering plaats met hoge verantwoordelijken van het agentschap. Aan de hand van concrete voorvallen heeft de gemeente een lijst gemaakt van onaanvaardbare zaken wat betreft de netheid op haar grondgebied. Jette heeft gepleit voor constructieve oplossingen voor de toekomst.

In dezelfde constructieve geest moet iedereen zijn verantwoordelijkheid

opnemen. We constateren nog altijd dat sommige burgers zich niet bewust zijn van de regels, gebruiken en gewoonten inzake netheid. Laten we even hun geheugen opfrissen:

1. Bij ophalingen 's morgens mogen de zakken de avond ervoor, vanaf 18 uur, buitengezet worden. Gebeurt de ophaling 's avonds, dan mogen de zakken enkel diezelfde dag aangeboden worden, ook vanaf 18 uur.
2. Een zak die niet opgehaald werd, moet door de eigenaar opnieuw binnengehaald worden.
3. De zakken moeten gedeponereerd worden voor de woning (niet op de hoek van de straat, niet op open aarde, niet voor een hondentoilet).
4. De eerste ophaling van de week is voor witte, blauwe en gele zakken, alsook voor karton (geplooid en samen gebonden).

5. Een rode sticker op een vuilzak betekent dat de inhoud slecht gesorteerd of te zwaar is. Zet de zak opnieuw binnen en neem de nodige maatregelen om hem reglementair te maken.

6. Groene zakken mogen enkel op maandag, voor 13 uur, aangeboden worden.

7. In openbare vuilnisbakken horen enkel zaken die op straat geconsumeerd worden: blikjes, papieren zakdoeken, broodjesverpakkingen,... Het is verboden er een plastic zak met huishoudafval in te deponeren.

8. Grofvuil wordt op afspraak door Net Brussel opgehaald (één keer per jaar 3 m³ gratis, elke extra m³ is betaald).

En niet vergeten: opgeruimd staat netjes!

Afval

De gemeente en het gewest slaan de handen in mekaar om het afval zoveel mogelijk te beperken. Naast de traditionele ophaling van het huisvuil, zijn er nog verschillende voorzieningen om uw afval kwijt te geraken. Zowel voor het groenafval, voor klein chemisch afval, voor hinderlijke voorwerpen als voor lege inktpatronen zijn er verschillende mogelijkheden gecreëerd waar u met dit afval terecht kan.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Groenafval

OPHALING GEWEST. De ophaling van groenafval werd begin april hervat. Plaats uw groene zak op maandag voor 13u op de stoep.

BEPLANTINGSDIENST. Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u het hele jaar terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartsysteem met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren:

2 m³ gratis per jaar, 7 €/m³ vanaf de 3^e m³. Tarief niet-Jetse particulieren: 12 €/m³. Opgelet: enkel particulieren kunnen met hun groenafval terecht bij de Beplantingsdienst.

Elke laatste zaterdag van de maand, kan u op de gemeentelijke dienst Beplantingen terecht voor informatie over composteren. Van 9u tot 14u, helpen de compostmeesters u op weg om uw eigen groen- en keukenafval te verwerken tot compost, hetgeen u dan weer kan gebruiken in de tuin.

Grofvuil

GEWESTELIJKE CONTAINER-PARKEN. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) terecht in twee gewestelijke containerparken. Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij Humaniteitslaan) in Vorst. Open op zondag en maandag, van 14.30u tot 20u, dinsdag en woensdag van 9u tot 20u en op donderdag, vrijdag en zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gedeeltelijk gratis. Particulieren, handelaars, ambachtshuizen en kleine ondernemingen kunnen, tegen betaling, eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in de containerparken van het Gewest.

OPHALING DOOR NET BRUSSEL. Net Brussel komt op afspraak uw grofvuil aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81 om een afspraak te maken. Elke 6 maanden heeft u recht op een gratis ophaling van 3m³ grofvuil. Voor elke bijkomende m³ betaalt u vervolgens 27,23 €.

Klein chemisch afval

PROXY CHIMIK. Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes (Dienst Beplantingen) of naar Proxy Chimik (de voormalige mobiele Groene Plekjes), de voertuigen van Net Brussel. Ook met inktpatronen kan u terecht bij Proxy Chimik. Opgelet! Geen medicatie. Hiermee kan u bij uw apotheker terecht.

Graffiti

De gemeentelijke graffiti-ploeg komt op aanvraag gratis de graffiti weghalen van uw woning, garagepoort of muur. Deze ploeg beschikt over het nodige materiaal om de graffiti op een professionele manier weg te halen zonder sporen na te laten. De graffiti kan echter niet weggehaald worden van op een geschilderde oppervlakte of van op een ondergrond die geen reiniging onder hoge druk of met een bijtend middel verdraagt.

De eigenaars die een beroep willen doen op de graffiti-ploeg sluiten een akkoord met de gemeente. De eigenaars die géén beroep doen op deze gratis dienst om hun graffiti weg te laten halen riskeren dan weer een gemeentetaks van 60 €.

Om een afspraak te regelen met de graffiti-ploeg, contacteert u de verantwoordelijke van de gemeente reinheidsdienst: Dirk De Boeck - 02.478.09.62.

De kalender van Proxy Chimik in Jette voor de maand oktober 2012:
Kardinaal Mercierplein (politie) - van 17u tot 17.45u: maandag 8 oktober
Woestelaan (OLV van Lourdes) - van 18u tot 18.45u: maandag 22 oktober

Klachten over gewestwegen

Contacteer Brussel Mobiliteit op 0800.94.001

Net als in andere Brusselse gemeenten lopen door Jette ook zogenaamde "gewestwegen" die beheerd worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is dan ook het gewest dat verantwoordelijk is voor de planning van werken op deze wegen en voor het onderhoud ervan. Ook met vragen en klachten kan u terecht bij het gewest.



Hebt u een verzoek, een klacht of een vraag in verband met een van de gewestwegen (zie kader hieronder), neem dan contact op met Brussel Mobiliteit via het groene nummer 0800.94.001 of via e-mail brusselmobiliteit@mbhg.irisnet.be.

Klachten over gewestwegen (Brussel Mobiliteit)

Groen nummer: 0800.94.001

E-mail: brusselmobiliteit@mbhg.irisnet.be

Lijst van de gewestwegen in Jette

Oude Afspanningsplein
 Dikke Beuklaan (behalve het gedeelte tussen de Toonstallingslaan en de Jean Palfijnlaan)
 Bosstraat (behalve het gedeelte tussen de Negen Provinciënlaan en de spoorweg)
 Broustinlaan
 Carton de Wiartlaan
 de Smet de Naeyerlaan
 Toonstallingslaan
 Jetselaan
 Lakenselaan
 Laarbeeklaan
 Poplimontlaan
 Sermonlaan
 Werrielaan
 Woestelaan

Controle blauwe zones en betalend parkeren Parkeerwachters moderniseren



Sinds 18 september is de dienst Controle op het betalend verkeer gemoderniseerd. Na 7 jaar hebben de parkeerwachters hun vertrouwde boekjes en hun legendarische overschrijvingformulieren van 25 € ingeruild voor draagbare terminals die moeten zorgen voor een geautomatiseerde dagelijkse controle op de geparkeerde auto's in blauwe en betalende zones. Dankzij een draagbare printer kunnen ze voortaan onmiddellijk de parkeerboetes uitprinten onder de vorm van tweetalige tickets. Bovendien kunnen ze ook foto's nemen om hun visuele en schriftelijke vaststellingen aan te vullen.

De parkeerwachters zijn dus definitief het tijdperk van de 21^{ste} eeuw binnengestapt. U bent gewaarschuwd!

Werken openbare ruimte

De straten en voetpaden maken een belangrijk deel uit van uw leefomgeving. Op initiatief van Schepen van Openbare Ruimte voert de gemeente voor de openbare werken een proactieve politiek. Dit betekent ondermeer dat de straten een mooie asfaltlaag krijgen aangemeten en de voetpaden waar nodig vernieuwd worden.

Bonaventurestraat

Aanleg van 2 verkeersdrempels

Om de veiligheid van de weggebruikers te verhogen, besliste de gemeente twee verkeersdrempels aan te leggen in de Bonaventurestraat. De eerste, ter hoogte van het Dieleghembos, werd vorige maand aangelegd en ingehuldigd. De tweede verkeersdrempel, ter hoogte van de Dieleghemschool, komt er tijdens de herfstvakantie.

Dieleghembos

Vellen van bomen

Leefmilieu Brussel heeft een aanvraag ingediend om zo'n 53 bomen te vellen in het Dieleghembos. De betrokken bomen vormen een gevaar omdat ze

oud geworden zijn of het nabijgelegen voetbalveld aantasten. Het hout van de bomen zal gedurende de maand oktober openbaar verkocht worden.

Systematische vervanging van de verlichting

Om de 2 tot 3 jaar gaat Sibelga over tot de systematische vervanging van de lampen van de openbare verlichting. Sinds eind september worden in Jette in totaal 425 lampen vervangen in volgende straten:

Gilsonstraat – De Heynlaan – Heilig Hartlaan – Jeugdparkeeweg – Dieleghemsesteenweg – Abdij van Dieleghemstraat – Decréestraat – Dieleghemdreef – Bonaventurestraat – Dikke Beuklaan – De Grijsestraat – Rommelaerelaan – Jectagaarde –

Burgemeester Etienne Demunterlaan – Laurence Olivierlaan – Audrey Hepburnstraat – Luis Bunuelweg – Alfred Hitchcockweg – James Deanplein – Jules Lorgeplein – Burgemeester Jean Neyberghlaan – Jean Joseph Crocqlaan – Tiebackxstraat – Beliënstraat – Schuermansstraat – Ernest Masoinlaan – Guillaume De Greeflaan – Arthur Van Gehuchtenplein – Soetensstraat – Graafschap Jettelaan – Dupréstraat – Eugène De Smetstraat – Antoine Baeckstraat – Jacques Vandervleetstraat – Stiénonlaan – Toonstallingslaan – Marilyn Monroegeerde.

De werken voor de systematische vervanging van de lampen zouden niet langer dan een week mogen duren.

Aandacht voor dementie

Music for life houdt solidariteitsactie om taboe te doorbreken

Vergeet alles wat je weet over Music For Life. Geen glazen huis, geen klassieke geldinzameling. Het doorbreken van een taboe staat centraal: dementie. De radiozender organiseert een solidariteitsactie in de week van 17 tot 23 december. Volledig nieuw, maar met de vertrouwde naam.

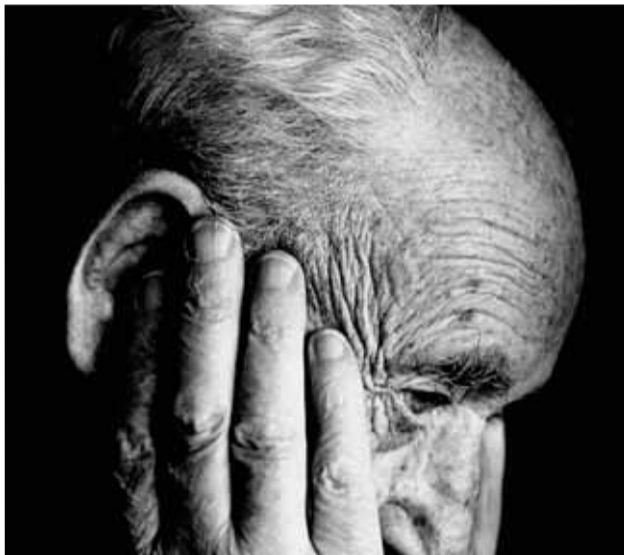
1 op 5 mensen zal op latere leeftijd dementie krijgen. En toch blijft de aandoening nog vaak onder de radar. Music for life zal daarvoor samenwerken met het Expertisecentrum Dementie Vlaanderen.

Het is belangrijk dat de mentaliteit rond dementie verandert in Vlaanderen, want het stigmatiseert mensen met dementie. Er hangt vandaag de dag, in tegenstelling tot sommige andere landen, zonder meer een taboesfeer rond dementie en de ziekte wordt maar moeilijk sociaal aanvaard. Toch heb je één kans op vijf dat je ooit zelf dementie krijgt. De ziekte staat niet voor niets op de eerste plaats in de prioriteitenlijst van de Wereldgezondheidsorganisatie.

Wat is dementie?

Dementie is een syndroom waarbij de verwerking van informatie in de hersenen is verstoord. Hierdoor treden geheugenstoornissen op, waardoor mensen met dementie zich bijvoorbeeld niet meer goed kunnen uitdrukken in gesproken of geschreven taal. Soms kunnen ze geen doelbewuste handelingen meer uitvoeren. Het kan ook voorkomen dat mensen met dementie geen voorwerpen meer kunnen herkennen. Vaak valt hun abstractie- of logisch denkvermogen uit. Alle bovenstaande types van geheugenstoornissen kunnen geïsoleerd of in combinatie met elkaar voorkomen.

Mensen met dementie leven gemiddeld acht jaar met de ziekte. Gedurende het ziekteproces neemt zowel het aantal als de ernst van de klachten toe. Er is geen genezing mogelijk. Uiteindelijk overlijdt een patiënt aan de gevolgen van dementie.



Dementie in Vlaanderen

In Vlaanderen hebben meer dan 100.000 mensen dementie. In heel België zijn dat er 165.000. In 2020 verwacht men een stijging met zo'n 30 procent. De kans is 20% dat iemand in zijn leven dementeert. Leeftijd blijft wel de belangrijkste risicofactor voor dementie. De kans op dementie neemt sterk toe met de leeftijd.

De harde cijfers

- Elke zeven seconden krijgt ergens iemand ter wereld dementie.
- 70% van de Vlamingen heeft schrik van dementie.
- 70% van de mensen met dementie woont thuis.
- Er is een gat van ongeveer één jaar tussen de eerste tekenen van dementie en het melden ervan aan de eigen vertrouwde omgeving (partner, naaste familie).
- In Vlaanderen leven naar schatting 1.800 mensen met dementie onder de 65 jaar.

Meer info over dementie : www.dementie.be

Jubilarissen of eeuweling? Dat wordt gevierd!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt of u viert binnenkort uw 50, 55, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten.

Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij de Ambtenaar van de burgerlijke stand (02.423.12.05) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette – tel.: 02.423.12.71).



Adwill

Van platenzaak tot Jets elektromonument

Op de hoek van de Ferdinand Lenoirstraat en de Léon Theodorstraat is al decennialang een winkel gevestigd die ondertussen uitgegroeid is tot een begrip in Jette: elektrozaak Adwill. Tot vier jaar geleden was de winkel een familiezaak die eind jaren '40 van vorige eeuw opgericht werd door de broers Adolphe en Willy Van Huyneghem. Een welluidende naam voor de zaak vonden ze door de beginletters van hun voornamen naast elkaar te plaatsen en Adwill was een feit.

Aanvankelijk was de winkel niet op de hoek gevestigd, maar enkele huizen verderop richting het Kardinaal Mercierplein. En het gamma elektrische apparaten was in die tijd helemaal niet zo uitgebreid als vandaag, maar de broers Van Huyneghem waren dan ook helemaal niet met een elektrozaak gestart. Adwill was in de beginjaren namelijk een platenzaak. Gaandeweg zijn ze daarna overgeschakeld, eerst op radio's, dan kwam de tv erbij, gevolgd door alle mogelijke grote en kleine elektrische huishoudtoestellen.

Twee generaties Van Huyneghem

De tweede generatie Van Huyneghems die Adwill uitbouwde tot de winkel die we vandaag kennen, bestond uit Guy, neef van één van de stichters, en zijn vrouw Martine. Vier jaar geleden verkocht Guy Van Huyneghem de zaak aan zijn beste vriend Yves Vandewalle, die toen al een elektrozaak had in Schaarbeek. Vandaag leidt hij nog altijd beide winkels, maar aangezien zijn thuisbasis in Schaarbeek ligt, besloot hij een zaakvoerder aan te stellen voor Adwill in Jette.

De trouwste klanten van Adwill zijn te situeren in de leeftijds-categorie vanaf 35-40 jaar. Daarom vind je er dan ook geen gsm's of smartphones.



Dat werd en is vandaag nog altijd Christophe De Rycke. Deze Vilvoordenaar legt uit waarom de familie Van Huyneghem nog altijd nauw verbonden is met Adwill: "Guy Van Huyneghem komt hier nog elke week langs om te zien hoe de zaken draaien en zijn twee dochters wonen hier elk om de hoek."

Gsm's alleen op bestelling

De trouwste klanten van Adwill zijn te situeren in de leeftijdscategorie vanaf 35-40 jaar. "Daarom dat je hier dan ook geen gsm's of smartphones ziet", weet Christophe De Rycke te vertellen. "Via onze groothandelaar kunnen we wel telefonieartikelen bestellen, we hebben er gewoon geen in stock. Bovendien kiezen jongeren die toestellen liever in een grote winkelketen dan ze hier in een buurtwinkel te kopen. Dat is misschien de reden waarom eerder hun ouders en grootouders de weg naar Adwill vinden..."



Handel 2020

8 OKTOBER 2012: SEMINARIE: DE KRACHT VAN LOKALE MARKETING

UNIZO regio Vlaams-Brabant en Brussel nodigt u uit om deel te nemen aan het programma van "Handel 2020", een platform dat een geheel van vormings- en begeleidingsacties aanbiedt om zelfstandige handelaars of zaakvoerders van kleinhandelsondernemingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen in hun professionalisering.

Op maandagavond 8 oktober kunnen de kleinhandelaars terecht op het seminarie "De kracht van lokale marketing", dat gratis georganiseerd wordt door Unizo. Daar komt aan het licht dat wat PR en netwerken efficiënter is dan grote reclamebudgetten.

Verder kan u zich ook inschrijven om gratis een

marketingbegeleiding op maat van uw handelszaak te laten uitvoeren. Een gespecialiseerd marketingbureau zal, op basis van een bezoek aan uw handelszaak, de commerciële aantrekkelijkheid van uw handelszaak analyseren.

**Meer info vindt u terug op de website:
www.handel2020.be**

**Inlichtingen en inschrijvingen: Unizo
Nicolas Blankaert – 0474.13.50.48
– Nicolas.Blankaert@unizo.be**

**Inschrijven kan ook rechtstreeks bij Atrium
Jette: 02.422.31.14 of 02.422.31.15 –
eevrard@atrium.irisnet.be of
ascaillet@atrium.irisnet.be**

**Seminarie
"De kracht van lokale marketing"
1 oktober 2012, van 19u tot 22.30u
Syntra Brussel - Tour en Taxis
Havenlaan 86c - 1000 Brussel
Gratis**

NIEUWE HANDELSZAKEN IN JETTE

Maandelijks stellen we in Jette Info de nieuwe handelszaken voor die in Jette de deuren openen. Deze maand zijn dat Venizi en Les 1001 pâtes.

Hebt u zelf een nieuwe zaak geopend in Jette en u wil dit kenbaar maken via Jette Info?

**Laat het ons weten via
communicatie.1090@jette.irisnet.be.**

NIEUW IN JETTE

Les 1001 pâtes

Pastabar

Léon Theodorstraat 40

Tel: 02.427.71.01

Venizi

Juwelen

Koningin Astridplein 3

Tel: 02.428.84.42

Duurzaamheidsfeest "Makes Sense"

Op 27 oktober 2012 staat Jette stil bij de 5 zintuigen

Ook voor de 4^{de} editie hebben de organisatoren van het duurzaamheidsfeest een aantrekkelijk programma voor jong en oud in elkaar gebokst. Dit jaar geen verre reizen of onbekend terrein, maar een heuse ontdekkingstocht doorheen de vijf zintuigen.

Neem op zaterdag 27 oktober met het hele gezin deel aan tal van workshops rond de 5 zintuigen: voelen, ruiken, zien, horen en proeven. Tussendoor kan er altijd van een (h)eerlijk hapje en drankje genoten worden in het café van GC Essegem.

WORKSHOPS HOREN

Eéndagsorkest "Makes Sense" – van 14u tot 18u

Ontdek samen met orkestleider Baudouin de Jaer hoe het voelt om te componeren, te improviseren en muziek te spelen rond de "5 zintuigen" en te eindigen met een uniek concert om 18 uur!

Info en inschrijvingen (verplicht): ibongaerts@jette.irisnet.be of 02.422.31.12

Muziekworkshop voor kinderen – van 15u tot 17.30u
Van 15u tot 16u: muziek voor kids van 5 tot 8 jaar
Van 16.30u tot 17.30u: muziek voor kids van 0 tot 4 jaar

WORKSHOPS REUK

Je eigen parfum creëren – van 15.30u tot 17u

Maak je eigen parfum van natuurlijke ingrediënten en neem het mee naar huis.

Een fris geurtje voor in huis – van 14u tot 17u

De eco-ambassadeurs van Jette leren je in een handomdraai hoe je je huis kan parfumeren op natuurlijke wijze.

WORKSHOPS SMAAK

Kookatelier "5 smaken" – van 14u tot 17.30u

Samen met kok Nico Roose maak je een culinaire ontdekkingsreis rond 5 smaken.

Ontdek en proef de kruiden van het seizoen (familieactiviteit) – van 15u tot 17.30u

Emmanuelle van de vzw Parc-Parlà laat je de kruiden van het seizoen ontdekken in verrassende creaties.

WORKSHOPS TAST

Creatief met oude boeken (kinderen) – van 14u tot 18u

Samen met Carol van de Nederlandstalige bib maken de kids toffe creaties met oude boeken.

Jezelf masseren - van 14u tot 17u

Pauline Lequeux leert je handige kneepjes om jezelf te masseren.

WORKSHOPS ZIEN

Creative 2nd hand New life relooking workshop (familieactiviteit) – van 14u tot 17u

Dankzij tweedehandswinkel ROUF uit Jette krijgen uw oude kleren een hippe look.

CONCERT

Eéndagsorkest – om 18u

Kom met het hele gezin genieten van een uniek concert, voor de gelegenheid gecreëerd door Baudouin de Jaer en zijn Eéndagsorkest !

EEN ORGANISATIE VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN DE GEMEENTE JETTE, OP INITIATIEF VAN DE SCHEPEN VAN DUURZAME ONTWIKKELING IN SAMENWERKING MET DE CULTURELE CENTRA EN DE BIBLIOTHEKEN VAN JETTE

DUURZAAMHEIDSFEEST

"MAKES SENSE"

OP 27 OKTOBER 2012,

VAN 14U TOT 18U

GRATIS TOEGANG

GC ESSEGEM

Leopold I-straat 329

FÊTE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE | DUURZAAMHEIDSFEEST

MAKES SENSE

27.10.2012
GC. ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT 329 - 1090 JETTE

WORKSHOPS **5 SENSES** > 14.00 | 18.00 **GRATIS**

| OUIE | REUK | GOÛT | TASTZIN | VUE |
|---|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> DÉCOUVRIR - COMPOSER - JOUER AVEC L'ORCHESTRE D'UN JOUR (ADULTES) ATELIER DE MUSIQUE (COMPAGNIE 0 - 8 ANS) | <ul style="list-style-type: none"> JE EIGEN PARFUM CREËREN (VOLWASSENEN) EEN AROMATISCHE GEUR VOOR HET HUIS (VOLWASSENEN) | <ul style="list-style-type: none"> DÉCOVER LES HERBES DE LA SAISON (TOUT LE MONDE) ATELIER DE CUISINE "5 GOÛTS" (ADULTES) | <ul style="list-style-type: none"> CRÉATIF AVEC OUDS BOEKEN (ADULTES) WORKSHOP JEZELF MASSEREN (VOLWASSENEN) | <ul style="list-style-type: none"> 2nd HAND NEW LIFE RELOOKING WORKSHOP (TOUT LE MONDE) |

LES ATELIERS SE DÉROULENT SOIT EN FRANÇAIS EN NÉerlandAIS OU DANS LES 2 LANGUES : DE WORKSHOPS ZIJN IN HET NEDERLANDS IN HET FRANS OF IN BEIDE TALEN

18.00 CONCERT DE CLÔTURE (ORCHESTRE D'UN JOUR) | SLOTCONCERT (EÉNDAGSORKEST)

INFO CELLULE DÉVELOPPEMENT DURABLE | CEL. DUURZAME ONTWIKKELING | 02 422 31 12

WE ORGANISEREN DE VELDRE VRIJWILLIGERS EN STICHTING DE LA JEMME DE JETTE A L'ORGANISER DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DURABLE EN ENGAGEMENT AVEC LES DIFFÉRENTS ACTEURS LOCAUX ET LES INSTITUTIONS JETTE

LES ORGANISATEURS SONT : COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN DE GEMEENTE JETTE, OP INITIATIEF VAN DE SCHEPENEN VAN DUURZAME ONTWIKKELING IN SAMENWERKING MET DE CULTURELE CENTRA EN DE BIBLIOTHEKEN VAN JETTE

ROUF

Nacht van de Duisternis: De gekke wetenschapper en de wijze vleermuis Vertelwandeling, humor, jongleurs en magie!

Ter gelegenheid van de Nacht van de Duisternis nodigt de gemeente iedereen uit om op zaterdag 20 oktober de lichten te doven en buiten te komen om te genieten van een mooie nacht in het donker. Op het programma: een vertelwandeling, vleermuizen en originele animatie.

Om u te laten genieten van een "100% nacht" in het hele land, hebben verscheidene milieuverenigingen, waaronder Bond Beter Leefmilieu en Inter-Environnement Bruxelles, aan gemeenten en bewoners gevraagd om op 20 oktober hun verlichting te doven. Een eenvoudige manier om de geneugten van de nacht te herontdekken en in één adem energie te besparen en de lichtvervuiling te beperken.

Ter gelegenheid van dit evenement organiseert de gemeente Jette, op initiatief van de Schepen van Duurzame Ontwikkeling en in samenwerking met de Kinderboerderij, een nachtelijke vertelwandeling met als thema de vleermuis. In de stijl van het straattheater leiden twee acteurs u binnen in de wereld van de vleermuis. Het wordt een interactief spektakel met ongewone wendingen en verrassingen op een ontdekkingsstocht naar dit miskende diertje. Op het programma: observatie van vliegende vleermuizen en vreemde demonstraties. Doof ook uw lichten en trek erop uit voor een wandeling door de betoverende nacht.

Meer info: Cel Duurzame ontwikkeling – Aurore Rousseau – 02.422.31.10 – arousseau@jette.irisnet.be en www.bondbeterleefmilieu.be/nacht

Nacht van de Duisternis

Zaterdag 20 oktober 2012 om 20u

Kinderboerderij van Jette – Kleine Sint-Annastraat 172



Van 3 tot 13 oktober: Week van de Fair Trade Ontdek de activiteiten in uw gemeente

**Donderdag 4 oktober
van 17u tot 19u :**

**vernissage van
de tentoonstelling**

"Fair Trade" in de inkomhal

van het gemeentehuis van Jette

Zaterdag 6 oktober

van 14u tot 17u :

**"Fair Trade" degusta-
tiewandeling** in de Jetse hand-

els- en horecazaken, in samenwerking met Atrium Jette – gratis, inschrijving verplicht, de plaatsen zijn beperkt

Contactpersoon: Angélique Scaillet, ascaillet@atrium.irisnet.be – 02.422.31.14 of 0484.97.78.97

Het idee van deze Fair Trade degustatiewandeling, die georganiseerd wordt in het kader van de Week van de Fair Trade, is origineel en zal de liefhebbers van chocolade, wijn en ander lekkers, zeker bekoren. Atrium en de

gemeente Jette nodigen u uit voor een wandeling in kleine groepjes, op zoek naar fairtradeproducten in onze gemeente. Bij elke degustatie komt u meer te weten over de producten en hun vervaardiging. De wandeling duurt ongeveer tot 17 uur en eindigt in de Oxfam Wereldwinkel waar een wijnkenner u laat proeven van verschillende wereldwijnen. Het wordt vast een feest voor de smaakpapillen.

Afspraak voor de Sint-Pieterskerk, vertrek eerste groep om 13.30u, vertrek tweede groep om 14u. U verneemt bij uw inschrijving bij welke groep u hoort.

**Zondag 7 oktober
van 10.30u tot 12.30u:**

**Schrijfworkshop rond
Fairtrade** (in het Frans) voor vol-

wassenen (nieuwe Jettenaren van vreemde oorsprong) in de Franstalige bibliotheek – gratis, inschrijving verplicht, de plaatsen zijn beperkt

Inschrijven kan via de Franstalige

**bibliotheek, Kardinaal Mercierplein
10, 1090 Jette – nroukens@jette.irisnet.be – 02.426.05.05**



EEN INITIATIEF VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPEN EN VAN DE SCHEPEN VAN DUURZAME ONTWIKKELING I.S.M. ATRIUM JETTE, DE CEL DUURZAME ONTWIKKELING VAN DE GEMEENTE JETTE, DE NEDERLANDSTALIGE EN FRANSTALIGE BIBLIOTHEEK, OXFAM WERELDWINKEL JETTE EN DE DEELNEMENDE HANDELS- EN HORECAZAKEN

**Ook de Nederlandstalige
bib doet mee!**

Op zondag 7 oktober, van 9 uur tot 10.30 uur organiseert de Nederlandstalige bibliotheek een 'Fair Trade' ontbijt op de gelijkvloerse verdieping van de bib. Dit ontbijt is gratis, inschrijven in wel verplicht want de plaatsen zijn beperkt.

**Contactpersoon: Cel Duurzame
Ontwikkeling – Inge Bongaerts,
ddo@jette.irisnet.be – 02.422.
31.12**

**Inschrijven kan via de
Nederlandstalige bibliotheek,
Kardinaal Mercierplein 6, 1090
Jette – jette@bibliotheek.be –
02.421.20.89**

Gemeentebestuur scoort uitstekend energieprestatiecertificaat

Sinds juni 2001 moeten alle openbare diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met een gebouw van meer dan 1000 m², een energieprestatiecertificaat aanbrengen aan de ingang of in de inkomhal. Het Gemeentebestuur van Jette mag best trots zijn, want het kan uitpakken met een "EPC Openbaar Gebouw" van B-, een uitstekend resultaat aangezien het gewestelijk gemiddelde op D- ligt.



Het EPC-certificaat voor openbare gebouwen mag dan wel verschillen van dat voor privéwoningen, het geeft toch een idee hoe het met een gebouw gesteld is op het vlak van energieverbruik. Sinds 2010 moeten alle gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een lijst opstellen van de openbare gebouwen op hun grondgebied (besturen, sportieve infrastructuur, crèches, scholen, culturele centra, medische centra,...), om een EPC Openbare Gebouwen te kunnen opstellen. Deze verplichting behelst in een eerste stadium de gemeentehuizen, administratieve gebouwen, sportcentra en zwembaden en wordt later uitgebreid naar alle openbare gebouwen.

Jette maakt deel uit van de groep met de goede leerlingen. De gemeente investeert al vele jaren in werken om het energieverbruik van haar openbare gebouwen te optimaliseren. Zo beschikt het gemeentehuis sinds 2005 over dubbele beglazing en dakisolatie en werd de verwarmingsinstallatie vernieuwd. Deze elementen hebben ongetwijfeld bijgedragen tot het goede resultaat dat de gemeente behaalt voor haar EPC-certificaat. Ondertussen werden ook zonnepanelen geïnstalleerd op het gro-

te, zuidelijk georiënteerde plat dak, wat zou moeten leiden tot een nog beter EPC-score in 2013.

Naast deze werken heeft Jette een lijst opgesteld van haar openbare gebouwen en besteedt het elk jaar een variabel budget om deze gebouwen energievriendelijker te maken, met name door dakisolatie aan te brengen en de verwarmingsinstallaties te vernieuwen. Eens het gebouw goed geïsoleerd is, probeert de gemeente er installaties te plaatsen die werken op hernieuwbare energie en de gebruikers van het gebouw energiebewuster te maken door hen te sensibiliseren via campagnes zoals de actie "Défi Energie" in de scholen.

Naast het gemeentehuis hebben de scholen Champ des Tournesols en Florair al voordeel kunnen halen uit dergelijke werken. Dit jaar nog is ook dakisolatie voorzien voor de scholen Vanhelmont en Brel-VandeBorne. Op termijn zullen alle gemeentelijke gebouwen aan de beurt komen, maar bij de planning moet uiteraard rekening gehouden worden met prioriteiten en beschikbare budgetten.

Meer info: Aurore Rousseau - Energieadviseur en EPC-certificateur - Tel.: 02.422.31.11 - e-mail: arousseau@jette.irisnet.be

Gas-elektriciteit: Durf vergelijken! Groot succes voor de campagne en de lancering in Jette

Op maandag 17 september 2012 hadden Minister van Consumenten Johan Vande Lanotte en Staatsecretaris voor Energie Melchior Wathelet de gemeente Jette uitgekozen voor de lancering van de campagne "Gas-Elektriciteit : durf vergelijken!". Net als 500 andere gemeenten nam Jette van 17 tot 28 september deel aan de campagne. Het werd een fraai succes, zowel de persconferentie als de campagne zelf!



Veel mensen kunnen, weten of durven de prijzen van de verschillende energieleveranciers niet vergelijken. Daarom lanceerden Johan Vande Lanotte en Melchior Wathelet een campagne om de consument te helpen in hun keuze van de beste energieleverancier en hem de mogelijkheid te bieden de verschillende prijzen beter te analyseren. En voor de lancering van deze campagne kwamen ze op 17 september naar Jette afgezak! Een hele eer voor onze gemeente die de energieproblematiek hoog op haar prioriteitenlijstje heeft staan.

De campagne, die in Jette in goede banen geleid werd door de Cel Duurzame ontwikkeling, liep van 17 tot 28 september in de inkomhal van het Gemeentehuis. Gedurende twee weken hebben vrijwilligers de talrijk opgekomen burgers hulp en de nodige uitleg verschaft bij het gebruik van de beschikbare hulpmiddelen om de verschillende energieprijzen in hun regio beter te kunnen vergelijken.

Meer info: Cel Duurzame ontwikkeling – 02.422.31.10

Meer info over energieleveranciers: Infor Gaz Elec - 02.209.21.90 - www.inforgazelec.be

De laureaten van “Jette in de bloemetjes 2012”

De stilaan traditioneel geworden wedstrijd “Jette in de bloemetjes 2012” kende ook dit jaar weer veel bijval. De jury had opnieuw een kluit aan de selectie van de winnaars, want de deelnemers blonken stuk voor stuk uit in originaliteit.

De prijsuitreiking van “Jette in de bloemetjes” vond plaats op 17 september 2012 in de Polyvalente zaal van de Nederlandstalige bibliotheek tijdens een informele samenkomst.

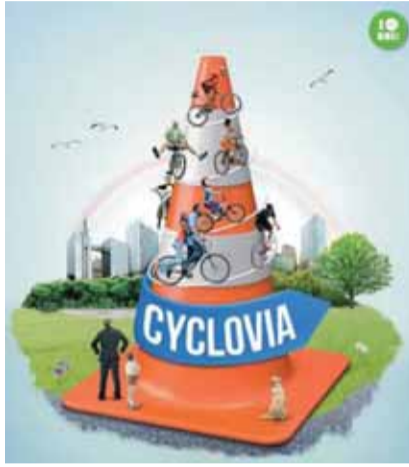
De winnaars werden bedacht met een getuigschrift en een cadeaubon ter waarde van 100 (1^{ste} plaats) of 50 € (2^{de} en 3^{de} plaats) voor aankopen in het tuincentrum van de beschutte werkplaats “Nos Pilifs”. En om niemand met lege handen naar huis te sturen, werd iedereen bedacht met een bloemetje.

Zoals het hoort, werd de prijsuitreiking afgesloten met een drink waar de deelnemers hun geheimen met elkaar konden uitwisselen en waar de traditionele eed gezworen werd om “volgend jaar nog straffer uit de hoek te komen”.



Cyclovia komt op zondag 21 oktober 2012 naar Jette Ontdek Brussel per fiets

Sinds juni probeert Cyclovia fietsliefhebbers warm te maken voor fietsroutes door hartje Brussel om zo ten volle te genieten van de hoofdstad. Tijdens de laatste editie doet Cyclovia Brussel-Stad, Sint-Jans-Molenbeek, Anderlecht, Jette en Koekelberg aan.



Elke derde zondag van juni tot oktober laat Cyclovia je in een aangename sfeer een nieuwe fietsroute ontdekken. Op zondag 21 oktober, van 11 tot 18 uur, doet het parcours Brussel-Stad, Sint-Jans-Molenbeek, Anderlecht, Jette en Koekelberg aan. Op het Muntplein zijn ook tal van animaties voorzien en er staat ook een fietszoektocht met massa's prijzen op het programma.

Wie actief wil deelnemen aan dit fietsfeest en zijn eigen event organiseren, kan op het parcours zijn eigen "Cyclostop" creëren: een stand, ani-

matie, een wijkbezoek,... Surf naar www.cyclovia-brussels.be/cyclostop voor meer details.

Meer info: www.cyclovia-brussels.be

21 oktober 2012 van 11u tot 18u

Cyclovia #4 : Brussel-Stad – Sint-Jans-Molenbeek – Anderlecht – Jette – Koekelberg

Retro Jette: glimmende bolides onder een stralende zon

Op woensdag 15 augustus was Jette opnieuw het mekka van de oldtimers. Het startschot voor de 4^{de} editie van Retro Jette werd om 9.30 uur gegeven op het Koningin Astridplein. Daarna trok de stoet aan een gezapig tempo door de straten van Jette om rond 13 uur hun parkeerstek op hetzelfde Koningin Astridplein op te zoeken. Daar lieten de eigenaars van deze pareltjes van automobieltechnologie maar wat graag bewonderen door de talrijk opgekomen menigte.



Aan zon geen gebrek op deze feestdag. Het was zelfs broeierig heet. Maar de eigenaars van de oldtimers die zich hadden ingeschreven – meer dan 50 – lieten zich hierdoor niet afschrikken en tekenden allemaal present op het Spiegelplein voor hun jaarlijkse parade door Jette en hun expositie op het plein.

Talrijke nostalgici en nieuwsgierigen kwamen afgezakt naar het Koningin Astridplein om hun ogen uit te kijken op de glimmende bolides uit minder lang en lang vervlogen tijden. En de overvolle terrasjes op het plein leverden extra toeschouwers voor dit evenement, een initiatief van vzw "Sport te Jette" en de Jetse Schepen van Sport. Het is nu al uitkijken naar de lustrumeditie van volgend jaar...



Jette dorp: gemoedelijke sfeer op vernieuwde Kardinaal Mercierplein

Zondag 16 september was een nazomerdag waarop de zon een glansrol speelde. En dat was mooi meegenomen voor de Autoloze Zondag en de randanimatie er rond. In Jette was dat voor het vijfde jaar op rij Jette Dorp dat, na een onderbreking van 1 jaar, opnieuw haar tenten op het Kardinaal Mercierplein had opgeslagen.

Het moet gezegd: het vernieuwde Kardinaal Mercierplein leent zich uitstekend voor een organisatie als die van Jette Dorp. Het plein is op zich al autoluw geworden, en op 16 september was het dus helemaal autoloos. Ruimte zat dus voor allerlei activiteiten, animaties en infostands rond mobiliteit.

Uiteraard konden op de eerste plaats de kinderen hun hartje ophalen aan het ruime aanbod aan animatie. Zo konden ze onder meer kennis maken met een nieuwe sport: skiken, een combinatie van skaten, langlauf-techniek en biken. Maar ook volwassenen kwamen ruimschoots aan hun trekken. Ze konden er mobiliteitsweetjes opdoen aan de talrijke infostands of gewoon languit genieten in een strandstoel op het grasperk voor het station.



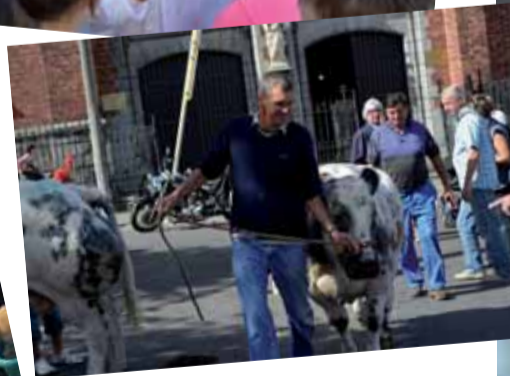
Jetse jaarmarkt 136 jaar al, maar nog springlevend!

*Talrijk opgekomen publiek, perfect weer, feestelijke sfeer, tal van animaties,...
Het lijkt geen twijfel: ook dit jaar was de Jetse jaarmarkt een schot in de roos!*

De festiviteiten trokken zich al op gang enkele dagen voor de eigenlijke jaarmarkt. Het begon op donderdag 23 augustus met muziek op het bloemenconcert in de voor de gelegenheid prachtig versierde Sint-Pieterskerk. Op zaterdag was er op het Laneauplein het onnavolgbare Cuba del Central met muzikanten, dansers, cocktails en onstuimige ritmes. Tijdens het weekend kozen sommigen voor de kermis, terwijl anderen diverse tornooien aangrepen om zich van hun sportiefste kant te laten zien. Stripfanaten die een koopje wilden doen of een album wilden laten signeren, konden dan weer terecht op het Strip-festival-BD dat dit jaar hulde bracht aan de tekenaar Poje.

Op maandag 27 augustus was de zon van de partij en stond een enorme massa samengetroeft rond het Koningin Astridplein. Voor de kinderen was het nog vakantie en ze konden dus naar hartenlust de geitjes aaien, de koeien bewonderen of de paarden aanmoedigen. Met al die attracties, grimestanden, een speelgoedrommelmarkt, was het echt wel feest voor het jonge volkje dat met volle teugen genoot van de gevarieerde animatie. Her en der tussen de marktkramers en de exposanten klonk muziek uit de festivalboxen of kon het publiek zich vergapen aan de traditionele hondenwedstrijd zodat uiteindelijk het hele gezin ergens wel zijn gading vond.

Het is echt onbegonnen werk om zo'n dag samen te vatten, maar laten we het erop houden dat succes en ambiance niet uit de lucht waren en dat dit evenement – afgaande op het aantal bezoekers – nog lang niet over zijn hoogtepunt heen is.



Centre d'Entraide de Jette

Elkaar helpen om de sociale cohesie te verhogen

Het Centre d'Entraide de Jette (CEJ) werkt samen met het OCMW en de gemeente om de minstbedeelde Jettenaren te helpen en werkt zo aan de ontwikkeling van de sociale cohesie in de gemeente. Het CEJ bindt ook de strijd aan tegen racisme en discriminatie, met name via cursussen en vormingen, maar ook door tal van diensten aan te bieden om de emancipatie van de mensen te bevorderen: sociale permanentie, gezinshulp, verkoop van tweedehands kledij, financiële bijstand, hulp bij huistaken,... Maar wat het centrum zo bijzonder maakt is haar basisidee: "elkaar helpen".

Het CEJ is niet alleen een centrum voor "hulp", maar ook voor "wederzijdse hulp". Mensen die er geholpen worden, kunnen op hun beurt anderen een dienst bewijzen, afhankelijk van hun mogelijkheden en hun beschikbaarheid. Het centrum steunt op de hulp van vele vrijwilligers. Kévin is er één van. Hij is een rolstoelgebruiker die meer dan twee jaar op zoek was naar een plek waar zijn hulp geapprecieerd zou worden en is vandaag één van de meest enthousiaste vrijwilligers binnen de ploeg. Het CEJ neemt sinds 1991 actief deel aan projecten rond "sociale cohesie", met de steun van de Franse Gemeenschapscommissie en de Schepen van Sociale zaken van Jette en in samenwerking met ander verenigingen en Jetse organisaties. Het ontwikkelt acties voor volwassenen (Franse cursussen en inburgering, infovergaderingen over sociale of juridische thema's, uitstappen en bezoeken,...) en voor jongeren (hulp bij huistaken, creatieve workshops, spelen, uitstappen,...).

Emancipatie op eigen ritme

Via haar acties zorgt het CEJ ervoor dat iedereen zijn of haar plaats vindt in de maatschappij en over de nodige hulpmiddelen beschikt om zich te emanciperen. Sinds een paar jaar is ook Nassira er actief, een jonge vrouw van Marokkaanse origine en moeder van drie kinderen. In Marokko werd ze geconfronteerd met een onderwijzeres die geen geweld schuwde, in die mate zelfs dat Nassira op 7-jarige leeftijd het basisonderwijs vaarwel zei. Deze ervaring heeft haar sporen nagelaten en is ongetwijfeld de oorzaak van de fobieën waaraan deze vrouw lijdt. Eens in België wordt ze extreem introvert en is ze niet in staat sociale contacten te onderhouden. Het OCMW verwijst haar door naar het CEJ om Franse lessen te volgen. Ondanks alles blijft het contact stroef verlopen.

Geconfronteerd met een totaal gebrek aan interactie tussen de mensen van het CEJ en de jonge vrouw, besluit de ploeg over te gaan tot een geïndividualiseerde coaching door de coördinatrice. Deze ervaren sociaal assistente beslist stap voor stap tewerk te gaan met Nassira. Ze probeert eerst in dialoog met haar te treden om zo beetje bij beetje een vertrouwensband te scheppen. Vervolgens motiveert ze Nassira om deel te nemen aan de cursussen door haar uit te leggen welke voordelen ze er uit zal kunnen halen, niet alleen louter qua kennis, maar ook op het vlak van sociale en persoonlijke emancipatie. De jonge vrouw schrijft zich uiteindelijk in voor een maximum aantal modules die haar sociale integratie maximaal ten goede zullen komen.

Persoonlijke opvolging

Dergelijk proces vraagt een wekelijkse gepersonaliseerde coaching gedurende een periode van 2,5 jaar. De coördinatrice zet alles op alles om de vertrouwensband te creëren die zo essentieel is om de nodige kennis en emancipatie te verwerven. De evolutie van Nassira is spectaculair. Met vallen en opstaan probeert ze actief deel te nemen aan de diverse cursussen die ze volgt. Ze is gemotiveerd en wint steeds meer aan zelfvertrouwen. Ze is niet langer bang om haar mening te zeggen en om tussenbeide te komen in een groep om haar ideeën te verwoorden. Ze assimileert de leerstof zeer behoorlijk, wat haar nog meer vertrouwen geeft.

Het resultaat op het vlak van persoonlijke emancipatie is dat Nassira nu een actief leven leidt, als vrouw, als moeder én als lid van de maatschappij. Ze begrijpt de documenten die haar kinderen meebrengen van school (rapporten, schoolagenda's, brieven,...) en neemt zo volop haar rol als moeder van schoolgaande kinderen op zich. Ze beheert haar geld dankzij een cursus die ze volgde op het CEJ. Ze heeft, samen met haar man, de hele organisatie van de verhuis van het gezin op zich genomen. Ze volgt geïnteresseerd de inburgeringssessies (België, de instellingen, democratie,...). Kortom: ze is een mooi voorbeeld van emancipatie en herwonnen zelfvertrouwen.

Meer info: vzw Centre d'Entraide de Jette - Werriestraat 11 - 02.428.90.56

Zitdagen: van maandag tot vrijdag van 9 tot 12u en van 14 tot 16u



Het resultaat op het vlak van persoonlijke emancipatie is dat de jonge vrouw een actief leven leidt, als vrouw, als moeder én als lid van de maatschappij



Gezocht: vrijwilligers in de palliatieve thuiszorg

Ernstig zieke mensen kiezen er steeds vaker voor om thuis te worden verzorgd. Dat is mogelijk als ze ondersteund worden door familie, professionele hulpverleners en... vrijwilligers! Vrijwilligers hebben een specifieke plaats in de palliatieve zorg: ze nemen geen taken over van professionelen maar nemen de tijd om aanwezig te zijn en om te luisteren naar de patiënt en zijn naasten.

Het Forum Palliatieve Zorg zoekt gemotiveerde mensen uit de regio Brussel-Halle-Vilvoorde die zich willen engageren in de ondersteuning van palliatieve patiënten bij hen in de regio. We zoeken mensen die luister- en communicatieve vaardigheden bezitten en die voldoende emotionele draagkracht hebben. Wij bieden een basisopleiding, continue vorming, vaste feedbackmomenten met andere vrijwilligers en ondersteuning door een psycholoog.

Meer info: Yanna Van Wesemael – 02.456.82.09
– vrijwilligers@forumpalliatievezorg.be
– J. Vander Vekenstraat 158, 1780 Wemmel



Zin om wat meer aan lichaamsbeweging te doen?

Maak gebruik van de sportcheques van de gemeente



Bent u sportief, Jettenaar, senior of jonger dan 25 jaar? Wel, via sportcheques ter waarde van 30 € geeft de gemeente Jette u een duwtje in rug om uw favoriete sport te beoefenen.

Sport neemt al jaren een belangrijke plaats in op de politieke agenda van de gemeente. Dankzij de sportcheque van 30 € wil Jette het sporten aanmoedigen bij jongeren en senioren. Op initiatief van de Schepen van Sport werd een budget van 20.000 € vrijgemaakt voor dit sportieve project.

Deze cheque is bedoeld voor drie categorieën Jettenaars: gepensioneerden, jongeren van 3 tot 18 jaar en studenten van 18 tot 25 jaar. De enige voorwaarde om van een sportcheque te genieten, is inwoner zijn van Jette en zich voor één jaar aansluiten bij een sportclub naar keuze of een vereniging die buitenschoolse activiteiten organiseert en sportcheques of Sodexho-cultuurcheques aanvaarden (1 cheque per persoon per jaar). Hierbij wordt geen rekening gehouden met het inkomen van de aanvrager. Iedereen komt dus in aanmerking voor de sportcheque.

Als u een gemeentelijke sportcheque ter waarde van 30 € wil bekomen, laat dan het aanvraagformulier dat u vindt op www.jette.be of op het Gemeentehuis (aan het Onthaal of op de dienst Sport tijdens de normale openingsuren van het gemeentebestuur), invullen bij een Jetse sportclub of een Jetse sportinfrastructuur (sportcentrum Heymbosch, Koninklijk Atheneum van Jette,...). Stuur het formulier terug naar: gemeentebestuur Jette – Sportdienst – Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette.

Opgelet: tot uitputting van de voorraad en ten laatste op 28 februari 2013.

Spelend Nederlands leren voor kinderen (3^{de} kleuterklas en 1^{ste} leerjaar)

Jonge kinderen die thuis een vreemde taal spreken en naar een Nederlandstalige school gaan, krijgen niet altijd de kans om in hun vrije tijd de nieuwe taal te oefenen.

Ook dit schooljaar wordt in de Nederlandstalige bibliotheek elke zaterdagvoormiddag en elke woensdagnamiddag een taalatelier voor kinderen georganiseerd. Er wordt gewerkt met boekjes en aansluitend wordt er geknutseld, geschilderd, spelletjes gespeeld ...



Vanaf dit schooljaar zijn er twee startmomenten voor de taalateliers.

De eerste lessenreeks begint op 10 oktober 2012 en eindigt op 26 januari 2013. Alleen kinderen van de 3^{de} kleuterklas en het 1^{ste} leerjaar kunnen zich voor deze reeks inschrijven.

De tweede lessenreeks begint op 20 februari 2013 en eindigt op 1 juni 2013. Hiervoor kunnen de kleuters van de 2^{de} en 3^{de} kleuterklas zich inschrijven. Het inschrijven voor de 2^{de} lessenreeks start in januari 2013.

Opgelet: u heeft de keuze voor lessen enkel op woensdag of enkel op zaterdag. Enkel voor kinderen die school lopen in een Nederlandstalige basisschool van Jette.

Waar? Nederlandstalige Openbare bibliotheek (polyzaal, 2^{de} verdieping) - Kardinaal Mercierplein 6 in Jette

Wanneer? Elke zaterdagvoormiddag van 10u15 tot 11u45 of elke woensdagnamiddag van 13u45 tot 15 uur. (behalve tijdens de schoolvakanties).

De ateliers op woensdag starten op 10 oktober. De ateliers op zaterdag starten op 13 oktober. Inschrijven kan in de Nederlandstalige bibliotheek of via het inschrijvingsformulier op www.jette.bibliotheek.be.

De taalateliers zijn een initiatief van de Nederlandstalige bibliotheek en het Gemeenschapscentrum Essegem met de steun van de gemeente Jette op initiatief van de schepenen van de Vlaamse Gemeenschap.

Halloween in het Garcetpark

Oeeeeeee! Oeeeeeee! Oeeeeeee! Hol alvast je pompoen uit, haal je vermomming uit de kast en steek je lantaarns aan... Op woensdag 31 oktober 2012 is Jette, meer bepaald het Garcetpark, in de ban van Halloween. Inclusief aangepaste animatie en veel lekkers!

Alle monstertjes die dat willen, kunnen op woensdag 31 oktober het Garcetpark bestormen en lekkere snoepjes bemachtigen ter gelegenheid van het traditionele Halloween-feest. De toegang is gratis voor alle kleintjes tot 1m30 en voor kinderen met een vermomming.



Langs de paden van het Garcetpark zullen de deelnemers en hun familie oog in oog komen te staan met heksen en spoken die verleid worden door mysterieuze animaties. Het wordt dus een feestelijke wandeling vol verrassingen, waarna ieder kind zijn ticket kan inwisselen tegen snoepgoed. Een Jetse fotograaf zal er aanwezig zijn en ouders die dat wensen, kunnen tegen een bescheiden prijs een foto kopen als aandenken (2,5 € per foto, 6 € voor 3 exemplaren).

Halloween is een organisatie van vzw Promotie van Jette, met de steun van de Schepenen van Economisch Leven en Animaties en vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt.

Halloween in het Garcetpark

Woensdag 31 oktober 2012, van 19 tot 20.30u

Voor kinderen tot 1m30 en verklede monstertjes

Gratis deelname

Sinterklaas in Jette Zaterdag 1 december 2012



Sinterklaas komt naar het Koningin Astridplein in Jette. De brave (en andere) kinderen worden er verwacht rond 15.45 uur. Een Jetse fotograaf zal aanwezig zijn om dit onvergetelijke moment vast te leggen en geïnteresseerde ouders kunnen tegen de bescheiden prijs van 2,5 € een foto kopen als aandenken.

Dit Sinterklaasfeest is een initiatief van vzw Promotie van Jette en de handelsvereniging Shopping Jette, met de steun van de Schepenen van Economisch Leven en Animaties.

Bibliotheekweek in Jette

Van 20 tot 28 oktober pakken de bibliotheken in Vlaanderen en Brussel opnieuw uit met de bibliotheekweek. Ook in de bibliotheek van Jette staat er heel wat op het programma. Centraal thema is "uw ideale bib".

Wie wordt de Bibste van het land?

Dit jaar wil de bibliotheek graag te weten komen hoe uw droombib eruitziet : wat verwacht u van de bib, wat wil u er nog graag beleven ...? Uw mening wordt het vertrekpunt voor het beleid dat nu voor de komende zes jaar wordt uitgeschreven. Meedromen kan op twee manieren :

- Ga naar www.bibstevanhetland.be en vertel waarover u droomt voor de Jetse bib. Andere dromers zetten u op weg.
- U kan ook uw reactie kwijt op de flyer, beschikbaar in de bib.

Alle inzendingen worden uitgehangen in de bib tijdens de bibliotheekweek.

Geef vorm aan de bib van morgen

Voor wie liever op een creatieve manier wil werken aan de bib van morgen organiseert de bibliotheek een workshop op zaterdag 13 oktober van 14 tot 16 uur in de polyzaal. In deze workshop maakt u eerst kennis met een aantal technieken in het creatief denken zodat u klaar bent om aan de slag te gaan. Aan de hand van tijdschriften, knutsel- en tekenmateriaal geeft u samen met de andere deelnemers vorm aan hoe de ideale bib er uitziet. Het resultaat wordt een collage die tijdens de bibliotheekweek wordt getoond in de bib. Een kopje koffie of thee en een stuk taart staan klaar.

Bent u er graag bij? Inschrijven kan tot en met 5 oktober via www.jette.bibliotheek.be, op het nummer 02/427.76.07 of laat het ons weten in de bib.

Verwendag

Op zaterdag 20 oktober gaat de bibliotheekweek van start met de traditionele verwendag. Dit jaar kan u zich heerlijk laten verwennen met een Thaise voetmassage of een stoelmassage. Bent u benieuwd naar welke kleur en kledingstijl u het best staan, kom dan langs voor een persoonlijk en professioneel advies.

Een lekkere kop koffie, thee en taart horen daar ook bij.

De verwendag vindt plaats in de volwassenenafdeling van de bib tussen 10.30 uur en 13 uur en tussen 14 uur en 16 uur



Rudi Vranckx : Gezicht van de oorlog

Op donderdag 25 oktober brengt VRT-journalist Rudi Vranckx zijn relaas over een decennium oorlogsverslaggeving aan de hand van zijn fotodagboek. De revolutieroute, het programma dat dit najaar wordt uitgezonden op Canvas, komt uiteraard ook aan bod. Daarin trekt Vranckx langs de haarden van de Arabische revolutie. Hij zoekt uit wie de winnaars zijn en wie de verliezers, en hij kijkt naar de toekomst. Maar steeds zoekt hij naar de mens achter het grote verhaal.

De lezing vindt plaats in de polyzaal van de bib, start om 20 uur en duurt tot 21.30 uur. Wilt u er graag bij zijn? Reserveer alvast uw plaats via jette@bibliotheek.be, op het telefoonnummer 02-427.76.07 of laat het ons weten aan de balie.

Alle activiteiten zijn gratis en vinden plaats in de bibliotheek van Jette – Kardinaal Mercierplein 6.

Meer info op www.jette.bibliotheek.be of 02.427.76.07.

ORGANISATIE: COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN OP INITIATIEF VAN DE SCHEPEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP.



Toet-toet...! De verteltrein stopt opnieuw in Jette...

Nu het schooljaar opnieuw is begonnen, stopt ook de verteltrein weer maandelijks in de Nederlandstalige bibliotheek van Jette. De verteltrein brengt elke maand een uurtje unieke en leuke kamishibai-verhalen voor kinderen van vijf tot acht jaar. Mama, papa, grote broer of zus zijn natuurlijk ook welkom.

Afspraak elke laatste woensdag van de maand om 15 uur in de polyzaal van de bibliotheek van Jette (Kardinaal Mercierplein 6).

Noteer voor dit schooljaar alvast volgende afspraken met de verteltrein in de bib: 24 oktober, 28 november, 19 december 2012 en 23 januari, 27 februari, 27 maart, 24 april en 29 mei 2013. Gratis toegang. Toet-toet!

Een organisatie van de bibliotheek van Jette met steun van het college van burgemeester en schepenen op initiatief van de Schepenen van Vlaamse Gemeenschap.

Expo De Marck-Guéli : Couleurs de femmes

Twee schilders, man en vrouw, stellen u hun visie op de vrouwelijkheid voor. Het zijn allebei Jettenaars en alom gekend als artiesten-schilders van ons "dorp". Deze tentoonstelling in de Abdij vormt een unieke gelegenheid om ze te ontdekken.

DE MARCK (alias Marc Daniëls – 1959)

Studeerde aan het Koninklijk Technisch Atheneum (KTA) van Jette (1971-1977). Zijn techniek getuigt van een enigmatische eenvoud. Hij schildert alles hij wat aanraakt, wat hem pakt, en plaatst het in zijn eigen denkbeeldige wereld. Hij toont ons vrouwelijke figuren die tegelijk onschuldig en provocerend zijn, maar ook hedendaagse en actuele thema's. Zijn werk leunt aan bij het magisch realisme en het symbolisme. Zijn schilderijen vallen op door hun levendige en indiscrete kleuren. Abstracte elementen geven de toeschouwer de vrijheid om het geheel te interpreteren en de fantasie de vrije loop te laten. Sinds 1997 staat hij samen met Rik Dewulf aan het hoofd van de grafische studio "Studio Max".

GUELI (alias Marie-Jeanne Guéli – 1960)

Impressionistisch geïnspireerde artieste-schilderes, echtgenote van Marc Daniëls. Op 40-jarige leeftijd stort ze zich op de richting schilderkunst aan de academiën van Watermaal-Bosvoorde en Ukkel en neemt ze deel aan artistieke workshops in Jette waar ze haar artistieke persoonlijkheid ontwikkelt. Guéli schildert in een originele en directe stijl, zonder compromissen, met de Vrouw als enige onderwerp. De kleuren die ze gebruikt zijn vaak flamboyant. Guéli stelde al tentoon in Jette, met name in de Abdij van Dieleghem, in het kader van het Jetse Artiestenparcours.

EXPO DE MARCK-GUELI

Abdij van Dieleghem
Tiebackxstraat 14

Van 6 tot 14 oktober 2012,
van 14u tot 18u

Op zaterdag en zondag: in aanwezigheid van de artiesten

Gesloten op maandag



Klassiek in de Abdij 2012-2013

Tijdens het vorige seizoen van Klassiek in de Abdij bood Jette vijf concerten aan. Gezien de ruime publieke belangstelling, heeft de gemeente beslist om in het nieuwe seizoen 2012-2013 zeven concerten te organiseren. Een beslissing die ongetwijfeld op de goedkeuring zal kunnen rekenen van de talloze muzikliefhebbers in Jette en ver daarbuiten.

Klassiek in de Abdij presenteert hoogwaardige en toegankelijke kamermuziek met creatieve, getalenteerde, musici uit binnen- en buitenland. die een bijzondere affiniteit met kamermuziek hebben. Ook dit seizoen van Klassiek in de Abdij is boeiend en gevarieerd. Kamermuziekensembles brengen zowel klassiek en barok, als hedendaags. Operasolisten zingen bekende aria's uit beroemde opera's.

Klassiek in de Abdij trekt ook het jonge publiek aan, en dit onder meer door ook jonge, professionele musici te presenteren, door de speelse kinderopvang tijdens de concerten en door een verlaagde toegangsprijs voor jongeren. De Jetse muziekacademies spelen dan ook een belangrijke rol in de promotie van de concerten.

Toon Fret en Veronika Iltschenko

Het seizoen wordt op zondag 21 oktober 2012 geopend op met een recital van Toon Fret, fluit en Veronika Iltschenko, piano. Het wordt een feestelijk concert, aangezien beide musici hun nieuwe cd *Le temps retrouvé* zullen voorstellen. Toon Fret en Veronika Iltschenko spelen een originele, zinnestrelende keuze uit het Franse repertoire voor fluit en piano. Ze schetsen een tijdsbeeld van Parijs tijdens de Belle Époque, een boeiende periode die werd afgesloten door de Eerste Wereldoorlog. De selectie voor dit recital laat de rijkdom horen van deze gouden periode. Virtuozes en verleidelijke muziek voor fluit en piano van Debussy, Gaubert,



Luisteren naar gerenommeerde klassieke musici en spraakmakende jonge talenten ontdekken in de Abdij van Dieleghem

Fauré, en twee van zijn leerlingen, Enescu en Koechlin, evoceren een onbezorgde tijd van harmonie en elegantie.

Klassiek in de Abdij is voor het publiek een buitenkans om gerenommeerde klassieke musici en spraakmakende jonge talenten in een ongedwongen kader te beluisteren en voor de musici zelf een terugkeer naar de wortels van alle kamermuziek: een intieme zaal waar de ontmoeting centraal staat.

De concerten vinden telkens opnieuw plaats op zondag om 11 uur. Elk concert van Klassiek in de Abdij wil ook een ontmoetingsplaats zijn van musi-

ci en muzikliefhebbers. Na elk concert biedt de gemeente dan ook het aperitief aan, zodat er gezellig kan worden nagepraat. Vanaf dit seizoen werkt Klassiek in de Abdij samen met de Abdij der Trappisten van Westmalle en er wordt dan ook na elk concert trappist geschonken.

Klassiek in de Abdij wordt georganiseerd door GC Essegem en Centre Armillaire, met steun van het College van Burgemeester en Schepenen van Jette en de Schepenen van Biculturele Activiteiten.

Klassiek in de Abdij

Eerste concert: Zondag 21 oktober, om 11u
Abdij van Dieleghem - Tiebackxstraat 14

Info: cultuur@jette.irisnet.be – 02.423.13.73
Tickets: 10 €/ 5 € - 12 jaar, + 65 jaar,
Muziekacademiestudenten
Abonnement 7 concerten: 5 betalen en 2 gratis

Programma Klassiek in de Abdij seizoen 2012-2013

Toon Fret en Veronika Iltschenko
– 21 oktober 2012

Oxalys – 25 november 2012

VIVA!opera – 23 december 2012

The Monnaie Wind Quintet – 17 februari 2013

Erik Pirotte – 3 maart 2013

Euterpe Baroque Consort – 5 mei 2013

Romina Lischka en Sofie Vanden Eynde
– 23 juni 2013

3 november 2012: Jam'in Jette Indoor

V.z.w. Kwa! stelt haar zesde editie van Jam'in Jette Indoor voor, een coproductie met het Centre Culturel van Jette met de steun van de gemeente.

Wie november zegt, zegt Jam'in Jette indoor! Dit muzikale feest biedt een gevarieerd programma van hoog niveau, met Belgische groepen die het ontdekken waard zijn, een fairtradebar en een Jam'in keuken met democratische prijzen. Dat alles in een gezellige sfeer.

De avond begint om 19 uur en wordt afgesloten om 1 uur 's nachts.

Programma:

TOUNGA (Afrobeat/Fusion/Latine)
FRESK (Hiphop/Roots)
XAMAN-EK (Latin/Reggae/Fusion)
KLODY NDONGALA (Worldgroove)
BEN&CLÉO (Acoustic Soul)
MAMADOU DRAMÉ (Kora Mandigwe)



Jam à la jeugd 4

Vzw Kwa! en jeugdhuis De Branding nodigt iedereen op 13 oktober uit voor de volgende jamsessieavond Jam à la jeugd. Vergeet je muziekinstrument niet mee te brengen...

**Zaterdag 13 oktober 2012
om 19u**

Jeugdhuis De Branding
Kardinaal Mercierplein 25

Meer info:
asbl.kwa.vzw@gmail.com –
debranding@yahoo.com

Jam'in Jette Indoor Zaterdag 3 november 2012

Centre Culturel de Jette
(de Smet de Naeyerlaan 145)
Doors: 19u
Inkom: 6 €

Meer info:
jaminjette@gmail.com
– 0474.73.46.77

Jetse Academie Muziek – Woord – Dans

Hoewel de Jetse Academie Muziek – Woord – Dans pas in november uit de startblokken schiet, liggen de eerstvolgende activiteiten toch al vast. We geven ze u alvast mee zodat u zeker een gaatje kan vrijhouden voor een ontspannende namiddag of avond heerlijke muziek.



Leerlingenuitvoering Muziek Woensdag 28 november 2012 om 19u

Abdij van Dielegem – Tiebackxstraat 14

Pannenkoekenfestijn met optredens van de allerkleinste leerlingen Zaterdag 1 december 2012 om 14u

Gemeenschapscentrum Essegem
– Leopold I-straat 329



Jetse Academie
Muziek – Woord – Dans
Wilgstraat 1 - 1090 Jette

Tel.: 02.426.72.94 - Fax: 02.426.25.84

e-mail: secretariaat@jetseacademie.be
www.jetseacademie.be

Nieuwe theatervoorstelling Brussels Volkstejoeter 'N Kat es Gin Poos

Het Brussels Volkstejoeter viert met zijn nieuwste productie "N Kat es Gin Poos" 10 seizoenen BVT-theater. Het theatergezelschap is de afgelopen jaren tot ver buiten Brussel bekend geraakt met zijn komische voorstellingen in het sappig Brussels dialect.

'N Kat Es Gin Poos (De Getemde Feeks) gaat over twee zussen Bianca en Katherina. De jongste is lieflijk en heeft vrijers zat. De oudste is niet op haar mondje gevallen. Bianca mag van haar vader niet trouwen voor haar oudere zus een man heeft. Hierop besluiten Bianca's aanbidders om Katherina aan de man te helpen. Slapstick en intrige vechten om de bovenhand. Wa paasde, goët er gelache wërre?

Brusselse vertaling

Met 'N Kat es Gin Poos zet BVT-huisvertaler Claude Lammens zijn opus magnum neer. Deze Brusselse vertaling van "The Taming of the Shrew" van William Shakespeare werd gemaakt op basis van de First Folio-versie, die in de late vijftiende eeuw uiteraard werd geschreven in het "Oudnieuw Engels". Niet alleen respecteerde Claude de jambische ritmes van de auteur, bovendien zorgde hij voor een authentieke Brusselse vertaling op rijm. Het ritme van de Brusselse tekst, de sterke vertolkingen en de grappen en grollen,... Redenen genoeg om naar de voorstelling af te zakken. Het BVT start z'n toernee begin december in Zinnema (Anderlecht) en zal traditioneel ook verschillende voorstellingen houden in de rand rond Brussel.

Meer info: www.beeveetee.be – Ticketlijn: 02.524.60.95

'n kat es gin poos

Door het Brussels Volkstejoeter

Vanaf begin december in Zinnema en de rand rond Brussel



Requiem van Maurice Duruflé voor solisten, koor en orgel

Een uitzonderlijk concert in de Sint-Pieterskerk

De koren *Da Cagile et Kairos* (Brussel) en *Canzone* (Chambéry) nodigen u op zaterdag 3 november 2012 uit in Jette voor een betoverende muzikale avond.

Gedurende het eerste deel van de avond zullen 80 koorleden een a-capellaversie brengen van sacrale polyfonieën uit de 20^{ste} eeuw. Begeleid aan het orgel door Stijn Hanssens, zullen Pierre-Line Maire (mezzosopraan), Romain Dayez (bariton), Bruno Crabbé (dirigent) en hun koorleden u vervolgens vergasten op het 9-delige requiem van Duruflé.

De Franse componist Maurice Duruflé (1902-1968) koos ervoor de karakteristieke souplesse van het koraalgezing in de 9 delen van dit monumentale werk te steken. Zijn requiem is een meesterwerk van de sacrale muziek van de 20^{ste} eeuw. Het werd gecomponeerd in 1947 en is volledig gebaseerd op de Gregoriaanse thema's uit de dodenmis. Het orgel van de Sint-Pieterskerk is ideaal als begeleiding van het Requiem van Duruflé. Het zal de betoverende melodieën van het koor alleen maar onderstrepen en

kleur en meerwaarde geven. Dit requiem is nooit tragisch en maakt zowel menselijkheid en als hoge spiritualiteit los.



Info en reserveringen: Muziekacademie Sint-Gillis – 02.538.64.50

Requiem Maurice Duruflé Zaterdag 3 november om 20.30u

Sint-Pieterskerk – Kardinaal Mercierplein

Toegang: 10 € (studenten en werklouzen: 8 € – kinderen: gratis)

Van 27 oktober tot 10 november 2012

Expo Kunstkring Jecta

Wars van rages en tendensen blijft Jecta op de ingeslagen weg verdergaan: werken tentoonstellen waarvan de diversiteit en de kwaliteit van deze kunstkring een waar begrip hebben gemaakt.

Van 27 oktober tot 10 november 2012 kan u tekeningen, schilderijen, gravures en beeldhouwwerken ontdekken van MF. Bruckman, B. Collard, L. Collet, J. Goor, E. Jacquy, Francis Liesen, G. Petré, G. Seconde, G. Simons, R. Thisens, M. Verhofstadt en J. Wellens. Dit alles in het mooie kader van de Abdij van Dieleghem.



Expo Kunstkring Jecta

Van 27 oktober tot 10 november 2012

Vernissage : 26 oktober 2012 om 19u

Dinsdag tot vrijdag van 14u tot 18u – zaterdag en zondag van 10u tot 18u

Gesloten op maandag en op 1 en 2 november

Abdij van Dieleghem – Tiebackxstraat 14 – 1090 Jette

Info: 02.479.00.52

Drukke oktobermaand bij PLOEF !

Ontmoetingsplaats PLOEF ! Plus On Est de Fous..., Le Rayon Vert en La Villa slaan de handen in elkaar en organiseren op 6 en 7 oktober een Indisch weekend. Verder is de maand oktober behoorlijk volgeboekt bij Ploef ! met een fotoatelier, de Dag van de Dialoog, een film en de traditionele Picknick annex kookatelier annex concert.

Zaterdag 6 en zondag 7 oktober, telkens vanaf 10u: Indisch Weekend



Artiesten delen hun passie voor Indië en de Indische cultuur via workshops en concerten. Met o.a. Dhruwad, de oudste muzikale stijl, klassieke tempeldans en de Indische krijgskunst kalaripayat en de Apu-trilogie van Satyajit Ray.

Het volledige programma van het Indisch Weekend vind je op www.ploef.eu.

Zaterdag 20 oktober om 10u: Extra muros fotoatelier "Pixit"

Locatie : een geheime plaats. Dit atelier is toegankelijk voor iedereen en wordt geanimeerd door Marie-France Detaille. Wie wil deelnemen, maar niet over een fotoapparaat beschikt, dient dit vooraf wel te melden aan Ploef !.

Zaterdag 20 oktober om 14.00u: Dag van de Dialoog



Op de Dag van de Dialoog staan overal in Brussel tafels waaraan je mensen van de meest diverse horizons kan ontmoeten. Een mogelijkheid om te praten en te luisteren naar wat Brussel aan verscheidenheid te bieden heeft. In Jette staan er dit jaar tafels bij PLOEF ! En in GC Essegem.

Info en inschrijvingen:
www.dagvandedialoog.be

Vrijdag 26 oktober om 20.30u: Cineventura: Kagemusha – Akira Kurosawa (1980) 152 min Japans/ Fr. ondertiteling

De regisseur Kurosawa haalde veel van zijn filminspiratie uit het rijke samoeraiverleden van Japan.

Toch liet de regisseur zich ook vaak beïnvloeden door het Westen. Qua stiling zijn de filmdecors en de personages van Kurosawa letterlijk bloedmooi en ongeëvenaard. Met deze film won Kurosawa in 1980 de grote prijs op het filmfestival van Cannes. Kagemusha is een Japans woord dat "schaduwkrijger" betekent. De film gaat over een Japans krijgsheer die zich op zijn sterfbed laat vervangen door een dubbeltanger om zich ervan te verzekeren dat zijn vijanden niet zullen aanvallen bij het nieuws van zijn dood.

Zondag 28 oktober vanaf 13u: Picknick



Breng je sandwich of iets anders mee, of bestel iets aan de bar. Kom alleen of met je familie.

10u: Kookatelier: voorstelling van een recept geïnspireerd op de biomanden van Ploef !

Prijs: 8 €. Het aantal plaatsen is gelimiteerd. Inschrijven is verplicht.

Vanaf 14u : schaken, vogelpik, kaarten, buitenspel

16u: Concert: Sylvie Nawasadio & Co zingt ballades van Nina Simone & Co

Gratis toegang voor picknick en concert.

Ploef! Plus on est de fous...
Bonaventurestraat 100
www.ploef.eu
ploefplus@gmail.com – 02.476.98.07

Nieuw bij Chippink Lopende workshops 2012-2013

"Schilderen, schilderen. Altijd schilderen. Nog meer schilderen. Zo perfect mogelijk schilderen, de leegte en de volheid schilderen, de lichtheid en de zwaarte, het levende en het voorbijgaande." Het is een uitspraak van Zao Wou Ki die ongetwijfeld Chippink heeft geïnspireerd bij het opmaken van hun programmatie.

Chippink organiseert workshops en cursussen in een prachtige ruimte van 140 m² waar ook materiaal ter beschikking is van de deelnemers. De activiteiten gaan gepaard met een kennismaking van de tweede landstaal (Frans en Nederlands) en de kinderen kunnen ook gratis gebruik maken van de tweetalige bibliotheek. Chippink wil kinderen de kans bieden om individueel en collectief op te groeien via de schilderkunst.

Chippink wil de creativiteit en het respect voor het leefmilieu verhogen, ondermeer via recyclage, en dit met een visie van algemene vorming gericht op kunst, creativiteit, verantwoordelijkheid en autonomie, gecombineerd met waarden zoals respect, verdraagzaamheid en solidariteit.



Contacteer: 02.888.63.02 – 0488.51.69.01
vzw CHIPPINK
Carton de Wiertlaan 74 (Belgica-Simonis)

Het programma 2012-2013

- Workshops beeldende kunsten voor kinderen van 4 tot 12 jaar (op woensdag en /of zaterdag)
- Workshop beeldhouwen vanaf 16 jaar (één cursus/week, 60 €/maand)
- Workshop design meubelen in karton, vanaf 14 jaar
- Workshop vrije dans, voor personen met een lichte tot gematigde handicap (vanaf 18 jaar)
- Cursus gevechtssporten (woensdag voor kinderen, maandag voor volwassenen)

Nieuw: Chippink verhuurt ook zijn zaal voor vergaderingen van vzw's, voor workshops, feesten of andere evenementen.

Info & inschrijvingen online via
www.chippink.com of via
[e-mail info@chippink.com](mailto:info@chippink.com), het hele jaar door

Jetse artieste haalt zilver op Royal Talen[t]s



Royal Talen[t]s is een internationale schilderwedstrijd voor niet-professionele schilders waaraan 44 steden en gemeenten deelnamen. In april schreven we al dat Jette met zowat 90 kunstenaars het grootste aantal deelnemers voor deze driejaarlijkse wedstrijd.

Op zondag 16 september vond de finale ervan plaats en daar sleepte de Jetse artieste Lut Michiels zowaar de tweede plaats in de wacht, goed voor een geldprijs van 500 €. Deze prestatie krijgt nog meer glans als je weet dat er niet minder dan 1.500 deelnemers waren. Haar werk "De Zotte Morgen" bestempelde de jury als "een meesterwerkje dat met een heel eigen en uiterst originele toets tot leven werd gebracht". Een dikke proficiat is hier dus zeker op zijn plaats!

Lut Michiels "De Zotte Morgen"

Dit najaar in Gemeenschapscentrum Essegem



Hapjesfeest

Ben je een culinaire lekkerbek en kan je nog wat hippe kooktips gebruiken? Kom dan mee ontdekken hoe je op een creatieve manier aan de slag kan in de keuken. Je leert goochelen met spatel en klopper en tovert wekelijks een echt hapjesfestijn te voorschijn. Gezellig samen smullen nadien is er ook bij.

Nico Roose

**Wanneer? Elke dinsdag
van 2/10/2012 tot 23/10/2012
van 19u tot 22u**

Prijs: 80 €

Gemeenschapscentrum Essegem

Leopold I-straat 329
1090 Jette
Tel.: 02.427.80.39
E-mail: essegem@vgc.be
<http://www.essegem.be/>
Facebook: GC Essegem



De Brusselse Wafelengang

**Wie bakt de beste Brusselse wafel?
21/10/2012**

Op de Wafelengang van zaterdag 24 november – een grote wafelbakwedstrijd in hartje Brussel – gooien de Brusselse gemeenten zich in de strijd voor het beste recept voor de Brusselse wafel. Wie er met haar/zijn wafel Jette zal vertegenwoordigen wordt beslist tijdens de gemeentelijke voorverkiezing in GC Essegem op 21 oktober.

Deelnemen aan de voorverkiezing kan met één uniek wafelrecept. Elke wafel wordt door een jury beoordeeld op smaak, vorm, originaliteit en presentatie. Inschrijven kan individueel of met je vereniging, school, buurtcomité of vrienden. De winnaar krijgt een Brussels wafelijzer en vertegenwoordigt onze gemeente op de grote finale van de Wafelengang!

**Meer info: Dorien Herremans
op dorien.herremans@vgc.be
of 02.427.80.39**



**Uit de Veren:
En lang en gelukkig
door Compagnie Frieda
28/10/2012
Vanaf 6 jaar**

"En lang en gelukkig" is een klein verhaal over de liefde die steeds langer en langer wordt. Deze voorstelling vertelt een wonderlijk verhaal zonder woorden. Iets van jongen en meisje, van lang en kort, van dicht bij elkaar en heel ver.

"Uit de Veren" is een gezinsuitstap waarin ontspanning, cultuur en lekker eten centraal staan. Maar eerst kan er worden ontbeten en gespeeld! Een uitgebreid ontbijtbuffet staat klaar vanaf 8.30 uur. Vervolgens dompelen we ons om 10u30 onder in een theateravontuur.

**En lang en gelukkig
door Compagnie Frieda,
vanaf 6 jaar**

Voorstelling: tot 12 jaar: 4 €
– Vanaf 12 jaar : 6 €

Ontbijt + voorstelling: tot 12 jaar:
7 € – Vanaf 12 jaar: 9,5 €



Taverne Ter Linden

In Taverne Ter Linden kan je terecht voor een democratisch geprijsde en heerlijk verse maaltijd, al dan niet vegetarisch. Of snak je eerder naar een fris pintje of een straffer biertje op het gezellige terras? Of wil je de winteravonden doorkomen met een warme wafel en een chocochino? Het kan allemaal in Taverne Ter Linden!

Taverne Ter Linden

Leopold I straat 329
1090 Jette
T 02 421 91 76

E steven.leers@eatvzw.be

Open van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 21u

Vrijdag open van 10 tot 23u

De keuken is geopend van 11 tot 20u30

Meer info: <http://www.eatvzw.be>

AGENDA

21 oktober 2012
Klassiek in de Abdij
Veronika Itchenko en Toon Fret

21 oktober is de eerste afspraak voor het seizoen 2012-2013 van Klassiek in de Abdij. Om 11u spelen Veronika Itchenko en Toon Fret een concert gewijd aan hun nieuwe cd *Le temps retrouvé*. De beide musici brengen orkestrale pracht in klein formaat. Veronika Itchenko bewees al tijdens haar vorige recitals in de Abdij een zeer temperamentvolle pianiste te zijn met oog voor detail. Fluitist Toon Fret gebruikt dan weer al zijn ervaring om harmonie en elegantie te brengen.

➔ **Concert Veronika Itchenko en Toon Fret**
 Zondag 21 oktober 2012, om 11u
 Abdij van Dieleghem - Tiebackxstraat 14
 Info: pagina 22 of
 cultuur@jette.irisnet.be - 02.423.13.73



31 oktober 2012
Halloween in het Garcetpark

Alle monstertjes die dat willen, kunnen op woensdag 31 oktober het Garcetpark bestormen en lekkere snoepjes bemachtigen ter gelegenheid van het grote Halloween-feest. De toegang is gratis voor alle kleintjes tot 1m30 en voor kinderen met een vermomming. Langs de paden van het Garcetpark zullen de deelnemers en hun familie oog in oog komen te staan met heksen en spoken die verleid worden door mysterieuze animaties. Het wordt dus een feestelijke wandeling vol verrassingen, waarna ieder kind zijn ticket kan inwisselen tegen snoepgoed.

➔ **Halloween in het Garcetpark**
 Woensdag 31 oktober 2012, van 19 tot 20.30u
 Voor kinderen tot 1m30 en
 verklede monstertjes - Gratis deelname

25 oktober 2012
Rudi Vranckx
Gezicht van de oorlog

Op donderdag 25 oktober brengt VRT-journalist Rudi Vranckx zijn relaas over een decennium oorlogsverslaggeving aan de hand van zijn fotodagboek. Hij gaat vooral op zoek naar de mens achter het grote verhaal. Deze lezing vindt plaats, in het kader van de bibliotheekweek, in de polyzaal van de Jette bib om 20u. Reservatie gewenst.

➔ **Lezing Rudi Vranckx**
 25 oktober 2012 - 20u
 Polyzaal bibliotheek van Jette - Kardinaal Mercierplein 6
 Info en reservaties: www.jette.bibliotheek.be - 02.427.76.07
jette@bibliotheek.be of in de bib zelf



3 november 2012
Jam'in Jette Indoor

Wie november zegt, zegt Jam'in Jette indoor! Dit muzikale feest biedt een gevarieerd programma van hoog niveau, met Belgische groepen die het ontdekken waard zijn, een fairtradebar en een Jam'in keuken met democratische prijzen. Dat alles in een gezellige sfeer.

De avond begint om 19 uur en wordt afgesloten om 1 uur 's nachts. Met Tounga (Afrobeat/Fusion/Latine), Fresk (HipHop/Roots), Xaman-Ek (Latin/Reggae/Fusion), Klody Ndongala (Worldgroove), BenGCléo (Acoustic Soul) en Mamadou Dramé (Kora Mandigue).

➔ **Jam'in Jette Indoor**
 3 november 2012 - 19u
 Centre culturel de Jette -
 de Smet de Naeyerlaan 145
 Info: Pagina 23 of jaminjette@gmail.com



Van 27 oktober tot 10 november 2012
Expo Kunstkring Jecta

Wars van rages en tendensen blijft Jecta op de ingeslagen weg verdergaan: werken tentoonstellen waarvan de diversiteit en de kwaliteit van deze kunstkring een waar begrip hebben gemaakt.

Van 27 oktober tot 10 november 2012 kan u tekeningen, schilderijen, gravures en beeldhouwwerken ontdekken van MF. Bruckman, B. Collard, L. Collet, J. Goor, E. Jacquy, Francis Liesen, G. Petré, G. Seconde, G. Simons, R. Thisens, M. Verhofstadt en J. Wellens. Dit alles in het mooi kader van de Abdij van Dieleghem.

➔ **Expo Kunstkring Jecta**
 Van 27 oktober tot 10 november 2012
 Abdij van Dieleghem - Tiebackxstraat 14
 Info: 02.479.00.52.

20.10.2012 om 14u
DAG VAN DE DIALDOG
in Ploef!
Bonaventurestraat 100
en GC Essegem
Leopold I-straat 329

Grote fotowedstrijd

Laatste kans om fotoboek

“Jette in vervlogen tijden” te winnen

Doorheen de jaren evolueerde onze gemeente van landelijke gemeente naar een gezellige voorstad van Brussel. Daar waar Jette in de geschiedenis belangrijk was in de omgeving, denk maar aan de Abdij van Dieleghem of aan de Romeinse villa, biedt de gemeente momenteel een moderne stadsomgeving met heel wat groene ruimtes. De recente geschiedenis van onze gemeente kan u ontdekken via de tientallen oude foto's in de derde uitgave van “Jette in vervlogen tijden”. Naar aanleiding van het nummer 200 van Jette Info kan u deelnemen aan de grote fotowedstrijd en dit boekje winnen.

Om het 200ste nummer van uw informatiekrant te vieren, brengt het gemeentebestuur een nieuwe editie uit van «Jette in vervlogen tijden». Boordevol zwart-witfoto's toont het boekje hoe Jette er tientallen jaren geleden uitzag. Toen de straten nog bedekt waren met kasseien, de bolhoed nog populair was en je nog paardenkarren zag in de straat.

*De vorige Jette Info gemist omdat u met vakantie was?
Geen nood! Hier is een tweede kans om deel te nemen aan
onze fotowedstrijd*

Als u erin slaagt om de juiste straat, plaats of gebouw te verbinden met de juiste foto, maakt u kans op het fotoboekje. Opgelet, er zijn 15 antwoorden voor 10 foto's, maar slechts 10 correcte antwoorden. De winnaars worden in het novembernummer van Jette Info bekendgemaakt en krijgen het boekje thuis toegestuurd. Niet gewonnen? Geen nood, vanaf eind oktober kan u de derde editie van dit boekje kopen op het gemeentebestuur. De opbrengst gaat trouwens naar een lokaal goed doel.

In de loop van de maand oktober brengt het gemeentebestuur de nieuwe editie - de 3de na 2 eerdere succesvolle edities - uit van het fotoboekje. Naast de foto's van deze fotowedstrijd, zal er nog een 40-tal andere prachtige beelden in opgenomen worden van oude wegen, kastelen, pleinen,... Daarnaast krijgt u nog een woordje uitleg bij de geschiedenis van onze gemeente, gecombineerd met leuke verhalen en anekdotes van «oude» Jettenaars.

Hoe deelnemen?

Vul onderaan de juiste plaats in bij de juiste foto. Vul ook uw gegevens in op het antwoordstrookje en stuur dit naar de dienst Communicatie - t.a.v. Tom Holderbeke - Wemmelsesteenweg 100 - 1090 Jette, voor 15 oktober 2012.



Foto 1



Foto 2



Foto 3



Foto 4



Foto 5



Foto 6



Foto 7



Foto 8



Foto 9



Foto 10

Antwoordstrookje

Stuur uw antwoordstrookje voor
15 oktober 2012 naar de dienst
Communicatie - t.a.v. Tom
Holderbeke - Wemmelsesteenweg
100 - 1090 Jette

De winnaars worden in het novembernummer van Jette Info bekendgemaakt en krijgen het boekje thuis toegestuurd.

Naam

Voornaam

Adres

.....

Verbind de juiste plaats, straat of gebouw met de juiste foto. Opgelet, er zijn 15 antwoorden voor 10 foto's, maar slechts 10 correcte antwoorden.

Foto 1

Foto 2

Foto 3

Foto 4

Foto 5

Foto 6

Foto 7

Foto 8

Foto 9

Foto 10

- A. Kardinaal Mercierplein
- B. Sint-Pieterscollege
- C. Heilig-Hartlaan
- D. Woestelaan
- E. Van Bortonnestraat
- F. Theodorstraat
- G. Leopold I-straat
- H. Laneauplein
- I. Jetsesteeweg
- J. de Smet de Naeyerlaan
- K. Laarbeekchalet
- L. Broustinlaan
- M. Vandenschriekstraat
- N. Werriestraat
- O. Abdij van Dieleghem